

رۇژىك ۳۶۵ جارى (۲) دووبارە نەكەينەۋە

مەسعود ئەلى

پاولۇ كۆيلۇ

جىبران خىلىل جىبران

باربارادى ئەنجىلىس

ۋىن دايەر

جان گرى

براىان ترىسى

كرىشنا مۇرتى

نيل دۇنالد والش

و

ۋەرگىرانى: بەرھەم ناودەشتى



162
posts

11.8k
followers

5
following

Promote

Edit profile

📖 PDF کتابی 📖 په‌ره‌ی فهرمی
Public Figure

لیره

باشترین و به‌سودترین و پر خوینه‌رتترین کتیبه‌کان
به خوړایی و به شیوه‌ی PDF داگړه

👤 Ganjyna

لینکی کتیبه‌کان 📖 ټم لینکه بکه‌ره‌وه بو داگړتتی کتیبه‌کان
drive.google.com/folderview?id=1gk8e3nSJGJLu36xeLUjwdbjgTSVsl...
Hawraman, Slemani, As Sulaymaniyah, Iraq



Ktebi_PDF



روژنیک ۳۶۵ جار و دوباره نه کهینه وه [۲]

نوسینی: مه سعود لعلی

وه رگیڤانی: به رهه م ناوده شتی

چاپی یه که م

۲۰۱۴

له بډا وگړاوه کانی خانې چاپ و په خشی رښما

زنجیره (۴۸۸)

ناسنامه ی کتیب

- ناوی کتیب: رۆژنیک ۳۶۵ جار دووباره نه کهینه وه ۲
 - نویسنی: مه سعود له علی
 - وەرگیرانی: بهرهم ناوده شتی
 - بابهت: بهخته وهری، رتوره سمی ژیان، سهرکه وتن، وته.
 - بهرگ: فواد که ولتوسی
 - شوینی چاپ: چاپه مهنی گهنج
 - سالی چاپ: ۲۰۱۴
 - نوبه تی چاپ: چاپی به کهم
 - تیراژ: ۱۰۰۰ دانه
- له بهر تیره بهرایه تی گشتی کتیبخانه گشتیه کان ژماره سپاردنی: (۱۱۷۰) ی سالی ۲۰۱۴ ی پیتراوه.

ناونیشان:

سلیمانی — بازاری سلیمانی — بهرام بهر بازاری خه فاف.
ژماره ی موبایل: (۰۷۷۰۱۵۷۴۲۹۳)، (۰۷۵۰۱۱۹۱۸۴۷)



بیرست

۵	پاولو كۆيلو
۱۷	جويران خەيل جويران
۲۹	وين دايەر (۱۹۴۰)
۴۱	باربارا دى ئەنجىس
۴۱	جۇن گرەى (۱۹۵۱)
۵۷	دىل كارنگى (۱۸۸۸-۱۹۵۵)
۵۷	(كىنت بلانكارد) (۱۹۳۹)
۶۹	كرىشا مورتى
۷۹	پارامەانسى يوغاندرا (۱۸۹۳-۱۹۵۲)
۷۹	دىنى فورد
۹۳	براىان ترەيسى
۱۰۵	نيل دۇنالد وۇلش
۱۱۷	دىپاك چوپرا-وئەوانىتر
۱۲۹	رۇبەرت كىوساكى-۱۹۴۷
۱۲۹	فيلىپ مەكگرا-۱۹۵۰
۱۴۱	مەزنەكانى مىزوو

كانوونى دوووم



پاولۆ كۆيلۆ

(۱۹۴۷)

نوسەرى بەناوبانگى بەرازىلى، لە سالى ۱۹۸۸دا لەگەڵ بۆلۆكرىنەو ەى
كتىبى (كىمياگەر) ناوبانگى جىهانى پەيدا كرد. بەرھەمەكانى ئەو لە زياتر لە
۱۲۰ ولاىتى جىهاندا بۆلۆكرانەو ە و بۆ ۴۶ زمان ەرگىردراون.

(ئەگەر هیشتا زیندوویت پیرت بێ کە...)

سەرگەردان لە شارە. هەرچەندە مەوعیدی دیداریکی هەیە، درەنگ لە خەو
 هەڵدەستیت و کاتێک لە ھۆتیل دەردەچیت، تێدەگات کە پۆلیس ئۆتۆمبیلەکی
 بردووە و درەنگ دەگاتە مەوعیدەکی. نانی نیوەپۆ لە کاتی خۆی زیاتر درێژە
 دەکێشیت و بیر لە غەرامەکی دەکاتەو. پارەیهکی زۆرە.

لەپەر بیری لە پارەیهکی کاغەز کردووە کە دوینی لەسەر جادە دۆزیبوویەو.

پەییوەندییەکی سەیر لەنیوان ئەو پارە کاغەزە و ئەو رووداوە دەبینیت کە لەو
 بەیانییەدا بەسەری ھات. لەبەر خۆیەو دەلیت: لەوانەیە ئەم پارەیهەم لەسەر
 ریگای کەسێک ھەلگرتبێتەو کە بەراستی پێویستی پێی بوو. پێی وایە دەبی
 خۆی لە دەست ئەم پارە کاغەزە رزگار بکات و لەھەمان کاتدا چاوی بە
 دەروژەکەرێک دەکەوێت کە لەسەر ریگا کەدا دانیشتووە.

دەروژەکەرە کە دەلیت: (ساتیک بوەستە، من بەدوای سەدەقەو نیم، من
 شاعیرم و دەمەوی لەبەرانبەر پارەدا، شیعریکتان بۆ بخوینمەو).

سەرگەردان دەلیت: (باشە، با کورت بێت، من پەلەمە). دەروژەکەر دەلیت:
 (ئەگەر هیشتا زیندوویت لەبەرئەوێ کە هیشتا نەگەشتوویتە ئەو شوێنە کە
 دەبی لێی بیت).

(ههستیاری)

دوژمن له بهر نه و هویه له دژمان دهجه نگیټ که ده زانی ههستیارین. له
جهنگه که دا ئیمه هه میسه هه ولده دهین بهرگری له خالی لاوا زمان بکهین.

(خاوهن سامانی بههادر)

ئه گهر که سیک داوای یارمه تیم لی بکات به و مانایه یه که هیشتا له سه ره وی
به هایه کم هه یه.

(مه حال)

ته نیا یه ک شت ده توانیت به دیهینانی خه ونیک مه حال بکات.
ئه ویش ترسه له شکست

(پیزانین)

شت گه لیک له ژياندا هه ن که نویسنیکیان له سه ره:
(تۆقه درى من ناگریت مه گهر ئه وه ی که له دهستم بدهیت و دووباره به دهستم
بینیته وه).

(پەيوەندى لەگەل خوا دا)

خودا قسەکانى لە دنيای دەوروپەرمان نوسیوو. تەنیا ئەوەندە بەسە بپوانیتە
رووداوەکانى ژيانەت و ببینیت کە خودا بەدریژایی ساتەکانى رۆژ، وشە و داواکانى لە
کۆى دەنووسیت.

(تەقلای عەشق)

ئاقڵەکان تەنیا لەبەرئەوێ عاشقن، ئاقلن.

(مۆزى روژگار)

پياويك برياريدا چەند ھەفتەيەك لە نىپال لە پەرستگايەكدا نىشتەجى بىيت.
روژيک دواى نيوەپۆ لە يەكێک لە پەرستگاكاندا راھيبيکى بىنى کە دەم بە بزەوہ لە
مىحراب دانىشتبوو.

پرسى: (بۆچى بزەت دىت؟)

راھيبەكە پرسىكەكەى كردەوہ. مۆزىكى رزىوى لى دەرھىنا و وەلامى داىەوہ:
(چونكە لە مانای "مۆز" تىدەگەم. ئەوہ ژيانە كە پەرەگەى خۆى كۆتايى پى ھىناوہ
و سوودى لىوہرنەگىراوہ... وئىستاش زۆر درەنگە). پاشان مۆزىكى تىرى لە
پرىسكەكەى دەرھىنا كە ھىشتا سەوز بوو. مۆزەكەى پىشاندام و دووبارە
خستىوہ ناو پرىسكەكەى و وتى: (ئەوہ ژيانە كە ھىشتا رەوگەى خۆى
نەگرتووہتە بەر و چاوہ پى ساتى گونجاوہ).

سەرەنجام مۆزىكى گەيشتووى لە پرىسكەكەى دەرھىنا، تويكەكەى لى
كردەوہ، لەگەڵ خەلكەكەدا داھەشى كرد و وتى: (ئەمە ساتى ئىستايە. بزەنە كە
دەبى چۆن تيايدا بژيت).

(پىناسەى ئازادى)

ئازادى بە مانای نەبوونی پەيمان نايەت. ئازادى برىتييە لە توانای ھەلبژاردن و
پەيمان بەرانبەر ئەو ھەلبژاردنە.

(بەھاي ئازادى)

بەھاي ئازادى بە قورسايى بەھاي كۆيلايەتى گرانە. تاكە جياۋازى ئەۋەيە كە بە
خۆشى و خەندەۋە ئەم بەھايە ئەدەيت ئەگەرچى خەندەيەكى ئاۋىتەش بىت بە
فرمىسك.

(ۋا پىۋىست بوۋە)

ئەم تىكستەي ژىرەۋە لە سەر دىۋارىك لە (بوينس ئايرس) پايتهختى
ئەرژەنتىن نوسراۋە:
"ئەگەر كەسىكت خۆش دەۋىت، سەربەستى بکە. ئەگەر گەرايەۋە لاي تۆ
لەبەرئەۋەيە كە ۋا پىۋىست بوۋە. ئەگەر نەگەرايەۋە، لەبەرئەۋەيە كە ۋا پىۋىست
بوۋە."

(ئازادى يان كۆيلايەتى)

تەنيا (عەشق) كۆيلايەتى دەكاتە ئازادى.

(دراما)

له مالى نىگار كيشيك له نىيو يورك ميوانىك ههيه. بوى باسى فرشته كان و
 كيمياگه رى ده كه م. پاشان ههول ئه دهم ئه م تيوره يه ي كيمياگه رى بى ميوانه كانى
 تر روون بكه مه وه كه هه موومان ته واوى جيهانمان له ناوه وه ماندا ههيه و
 له به رانبه ريدا به رپرسيار تيمان له ئه ستويه.

ده چمه ناو وشه كانه وه، به لام ناتوانم باش روونى بكه مه وه. نىگار كيشه كه كه به
 هيمنى گوى ده كريت داوا له هه مووان ده كات له په نجه ره كه ي ستوديوى نه وه وه
 سه يري دهره وه بكن.

(چى ئه بينيت؟)

يه كيكيان وه لام ئه داته وه: (شه قاميك)

نىگار كيشه كه كاغه زيك له سه ر شووشه ي په نجه ره كه داده نيت و چيتر شه قامه كه
 نابينم. پاشان به قه له م داين، چوارگوشه يه ك له كاغه زه كه دينيت دهره وه.

(ئيسا ليتره وه بپوانه، چى ئه بينيت؟)

يه كيك له ميوانه كان ده ليت: (هه ر ئه وشه قامه).

نىگار كيشه كه چه ند چوارگوشه يه كى تر له كاغه زه كه دينيت دهره وه و ده ليت:
 (هه ر كام له و چوارگوشانه هه مو وشه قامه كه ده گريت خوى. ئيمه ش هه موو
 كه ردوونمان له خوماندا ههيه).

هه موو ئاماده بووان چه پله بى ئه م ويته ي جوانه ي چه مكىكى ئالوز ليد دهن.

(دووو كيشه)

مروؤ دوو كيشه ي گهره ي هه يه
يه كه م ئه مه ي كه ده بى له كوئوه ده ست پيېكات
و دووهم ئه مه ي كه ده بى له كوئ بوه ستيت.

(ئهژديه و ميروله)

ئيمه هه موومان خو مان بو كوشتنى ئه ژديه ئاماده ده كه ين
به لام له كو تايدا له لايه ن ئه و ميروله بچوكانه وه هه لده دريئرين كه هه يچ
بايه خمان پى نه ده دان.

(ريگاي راست)

ئه وه ي كه بزانيه له ريگايه كي راستدايت شتيكه
به لام ئه وه ي كه پيت واييت ريگاي راست ته نيا ئه مه يه ، شتيكي تره .
هه رگيز ناتوانين ده رباره ي ژيانى ئه وانيتر حوكم بده ين . چونكه هه موو كه سيك
ئازار و روو كه شى خو ي هه يه .

(پەرچە کردار بەرانبەر ھەر ەشە)

دوو جۆر گەمژە ھەن:

ئەوانە ی کە بە ھۆی ئەنجامدانی کاریک دەست لە ئەنجامدانی کاریک دەکێشنەو
ئەوانەش کە گومانیان ھەیە لەو ھۆی بتوانن دەست بدەنە کاریک چونکە
پرمە ترسییە.

(راستیەك بارەك راستییەو)

ئەگەر بەدوای راستیدا دەگەرێت، بزانی راستی ھەمیشە لەگەڵ ئەو ەدا کە
چاوەڕێت، کۆک نییە.

(کە کارەكە کرد؟)

ھەر گەرانیك بە بەختی تازە کارەکان دەست پێدەکات و بە تاقیکردنەو ھۆ
پایەداریی سەرکەوتوو ەکان کۆتایی دیت.

(خاوەنی ئیمان)

داننان بە ئیمانی مەوئیک لە کردارەکانیدا ە نە ک قسەکانی.

(دەرگاينەك بەناوى دل)

خودا ھەرگىز لە دەرگاى سەرەو نەچىتە ناو مەوۆفەو، بەلكو ئەو دەرگاينەك بەكارى دەھىنەت دلى مەوۆفە.

(خاكيوون)

شەيتانىك بە شەيتانىكى تری وت:
سەیری ئەو پیاو پیرۆزە بکە بە رىگادا دەروات.
نيازمە بچمە لای و رۆحى بگرم. ھاورىکەى وتى: گوى لە قسەى تو ناگریت، تەنیا
بیر لە شتە پیرۆزەکان دەکاتەو.
بەلام شەيتان ھەر بە شىوازە تامەرزو و دەمارگىريە ھەمیشەيەكەى خوئى
گۆپى بۆ شىوہى (جوبرەئيل)ى فریشتە و لەبەردەم پیاوہەدا قوت بووہو، وتى:
(ئامادەم يارمەتیت بەدەم).
پیاو پیرۆزەكە وتى: (دەبى منت لەگەل كەسيكى تردا لى تىكچووويت، من لە
ژيانمدا كارىكم نەكردووە كە بيمە ماىەى بايەخپيدانى فریشتەيەك). و لە
رۆشتەكەى بەردەوام بوو بى ئەوہى بزانی لە چى راىكردووە.

(قوناغى پىرى)

قوناغى پىرىمان پەيوەندى بە شىوازی ژيانمانەو ھەيە.

(عەشق دەتکاتە ئیمپراتۆر)

عاشقی، ئەزموونیکی شاھانە، چونکە وەکو ئیمپراتۆریک رەفتار دەکەیت.

(یاخیوون لە دەسەلات)

لوییز کارلوس پرستس - گەڕنگترین رابەری کۆمەنیستی بەرازیل - پاش سالانیک دوورەولاتی لە مۆسکۆ، خۆی بۆ گەڕانەووە بۆ بەرازیل ئامادە کرد. کۆپەکە ی بپاریدا وینە ی گەڕانەووە ی باوکی گرت. پرستس نەیهیشت ئەم کارە بکات. بەلام کۆپەکە ی کە دەیزانی لە بەرانبەر رووداویکی میژوویی گەڕنگدا، ئامێرەکانی برد و دەستی کرد بە تۆمارکردنی هەموو شتێک. لە یەک ساتدا، پرستس بۆی دەرکەوت چ بایە. ھەوێکی جێھێشت و گەیشته سەر کۆپەکە ی. کۆپەکە بۆی گێڕامەووە: پێم وابوو ناخۆشترین ساتی ژیا ئام ھاتوو. بەلام باوکم خۆی گەیاندا من، چاوی بپییە چاوەکانم و وتی: (ئافەری. تۆ رێک ئەو کارەت کرد کە من قەدەغەم کرد و ئەمەش نیشانە ی بە ھای تۆیە. ھیوادارم لە بەرانبەر ئەوانیتریشدا خۆگری خۆت بپاریزیت).

(داوا و کردار)

ژیا ئام لە داواکان بەلکو لە کردارەکان دروست دەکریت.

شۋىبات



جۈبران خەلىل جۈبران

(۱۸۸۳-۱۹۳۱)

ئەدىب، نوسەر، شاعىر و نىگار كىشى ناودارى لوبنانى

(بۆيى باسى ئازادى بىكە)

دەلەن: (ئەگەر بىنيت كۆيلەيەك خەوتوۋە ھەلیمە سىنە. لەوانەيە خەوبە
ئازادىيەۋە بىنيت). بەلام من دەلەن: (ئەگەر بىنيت كۆيلەيەك خەوتوۋە ھەلیمە
ۋ بۆيى باسى ئازادى بىكە !)

(جۆرى روانىن)

تواناى ژىن پەيوەندى ھەيە بە چۆنىتى روانىنى ئىمە لە ژيان!

(پاك بەلام بىھودە)

پەرە كاغەزىك كە ۋەكو بەفر سىپى بوو وتى: (من پاك ۋ سىپى ۋ خاۋىن
دروستىراوم ۋ تاھەتايە ھەروا دەمىنمەۋە. من وام پىباشترە كە بسوتىم ۋ بىمە
خۆلەمىشىكى سىپى، نەك ئەۋەي كە رىگە بە رەشايى بدەم لىم نىك بىتەۋە ۋ پىرم
بكات لە پەلە ۋ تارىكى).

شوشە مەرەكەب گۆيى لە قسەكانى كاغەزى سىپى بوو ۋ لە دللى رەشى خۆيدا
پىيى پىكەنى، بەلام ئازايەتى ئەۋەي نەبوو كە لىيى نىك بىكەۋىتەۋە. قەلەم
رەنگە كانىش كە گۆيىان لە قسەكانى كاغەز بىو، ھەرگىز لىيى نىك نەبوۋنەۋە ۋ

بەمشێوەیە کاغەزی سپی ھەر بەو شێوەیەکی کە دەیویست وەک بەفر بە سپێتی و
پاکیزەیی مایەوێ. بەلام پوچ و بێھودە و بێ کەلک!

(بالی خەریک)

ئەو کەسانەکی کە عەشق بەی پێ نەبەخشیون ناتوانن بۆ ئەودووی ھەورەکان
بەفر و دنیاوی جادوویی ئەودووی ببینن.

(دوو شەریک)

(دەسەلات) و (ئۆقرەگرتن) ھەمیشە شەریکی یەکتەر!

(وەرزەکانی سال)

وەرزەکانی سال چەندن؟

جگە لە بیروکە گۆراوەکانی خودی تۆ (بەھار) بیدارییە لە سینەی تۆدا و (ھاوین)
نییە مەگەر رۆڵەتی لەباردا بوونی خۆت کە بۆئەو شتەکی کە لە منالیت تیاتدا
ماوەتەوێ لای لایە دەکەیت؟ و لە تۆ دەپرسم:

(زستان) چییە؟ جگە لە خەوێکی پڕ لە خەونەکانی ھەموو وەرزەکانی تر!

(كەمتەرخەمى)

دەستى سىستى نيازتان ھەمىشە لە گەيشتن بە ئامانچ كورتە !

(رەخنەگرتن لە قەناعەت)

ئەگەر سىرۇشت گويىبىستى ئامۇزگار يىپەكانى ئىمە بووايە لە بارەى (قەناعەت) ھو
و بىخستنايەتە كار، ئىتر رووبارىك نەدەپژايە ناو دەريا و زستان شوئىنى خوى
ئەدايە بە ھار!

(واتاى راستەقىنەى دەست كراوھىي)

ئەمەى تۆ شتىكم بدەيتى كە من لە تۆ زياتر پىويستم پىيەتى دەست كراوھىي
نييە ! بەلكو دەست كراوھىي ئەوھىيە، شتىكم بدەيتى كە خۆت زياتر لە من
پىويستت پىيە بىت !

(جىگەى داخ)

ئەمەى كە من دەستى بەتالم بەرەو رووى ئەوانىتر درىژ بىكەم و كەسىك شتىكى
نەخاتە ناو نەگەتییە ! بەلام ئەو جىگەى داخە كە من دەستم بە پىرى بەرەو
ئەوانىتر درىژ بىكەم بەلام كەس ھىچى لى ھەنەگىت.

(ژيان بهر و دواوه ناگه رپته وه)

تو ده توانيت كوشش بكه يت وه كو منالنه كانت بيت، به لام نه ته وي كه نه وان
وه كو خوت ليككيت، چونكه ژيان بهر و دواوه ناگه رپته وه و له دوينيدا ناو هستي.

(مسودا)

زوريك له دينه كان وه كو شوشه ي په نجره ن، له وديويانه وه راستي ده بينين به لام
له هه مان كاتدا، له راستي جيامان ده كه نه وه.

(به هاي مروف)

به هاي مروف له و شته دا نيه كه به ده ستي دينيت، به لكو له و شته دايه كه
تامه زروي به ده سته نانيه تي!

(هيو ا)

له دلي هه ر زستانيكدا، سه ر هتاي به هاريك و له پشت ده مامكي هه ر شه ويك،
سپيده يه كي سپي هه يه.

(بكوژى رۆج)

بكوژى جەستە دادگايى دەكەن، بەلام كەس بكوژى رۆج ناناسىت !

(ضرين)

هۆشيارى، ژينه بە بالەوہ !

(ئاوات)

خۆزگە چلە گەنمىكى رواو بوومايە لە سەر خاكي سەرزەمىنەكەم تاوہكو
ساوايەكى برسى بمچنىت و دەنكەكانم دەستى مەرگى لى دوور بخاتەوہ.
خۆزگە ميوەى پىگەيشتوو بووم لە باخەكانى ولاتى خۆم تاوہكو ژنىك
برسىتييەكەى بە من تىر بكات.
خۆزگە بالندەيەك بووم بە ئاسمانى نىشتمانى خۆمدا و پياويكى ماندوو راوى
دەكردم و بە جەستەى مردووم سىبەرى گۆپى لە جەستەى دوور دەخستەوہ !

(شەرەفمەندى)

كەسك كە نيازىيەتى ئۇ بۇ ئەنجامدانى كاريكى شەرەفمەندانە پال بىنن، ھىچ كاتىك شەرەفمەندى ئەنجامدانى ئۇ كارە بەدەست ناھىيىت!

(پرسىيارەكەتان بگورن)

مەلئىن نىشتمانەكەتان ئەتوانى چىتان بۇ بكات. ئىو دەتوانن چى بۇ بگەن؟

(پى لە ناو پىلاوى ئەوانىتردا)

فەيلەسوفىك بە پىلاوى دپا و كۆنەو چوۋە دوكانىكى پىنەچى. فەيلەسوفەكە بە كابراى پىنەچى وت: (تكايە پىلاۋەكانم بۇ چاك بگەرەو) و كابراى پىنەچى وتى: (منىش ئىستا سەرقالى پىلاۋەكانى پىاويكى ترم. پىش ئەوۋى بشتوانم پىلاۋەكانى تۆ چاك بگەمەو كۆمەللىك پىلاۋى ترم لە بەردەستە بۇ چاككردنەو. بەلام ھەرچونىك بىت پىلاۋەكانت دانى و ئەمپۆ ئەم جوت پىلاۋە بگەرە پىت و سبەى وەرە سۇراخى پىلاۋەكانى خۆت).

فەيلەسوفەكە شىپرزە بوو و بە تورپەيىوۋە وتى: (من جگە لەوانەى خۆم پىلاۋى ھىچ كەسكى تر ناكەمە پىم).

پينه چى وتى: (كهواته بهم پييه تو به راستى فهيله سوفيت و له مپووه وهيه كه ناتوانيت پييه كانت بخه يته ناو پيلاوه كانى كه سيكى تر! هه ر له م شه قامه پينه چييه كى تر هه يه كه باشت ر له من له حالى فهيله سوفه كان تيده گات. بو چاك كردنه وهى پيلاوه كانت برپوره لاي نهو).

(به ره و پيشچوونى جيهان)

ئه گه ر من و تو كارىك نه كه ين
(دوو) بى نرخی وابسته ی يه كترى ده بين و چيمان ده بى؟
رۆحىكى به تال!
ئه گه ر هه مووان پييان وابيت كه نوينه رى هيچ مه زنايه تيبه ك نين
هه رگيز جيهان به ره و پيش ناچيت!

(هه له)

خراپترين هه له كه ده يكه ين
سه رنجدانه له هه له ی ئه وانيت ر!

(گول و بورکان)

کاتیڭ دلت شاخی بورکانه
چۆن چاوه پوان ده کهیت
له ناو ده سته کانتدا گول برویت؟

(به ئیمانیه کشتو کال بکه)

هر کوئییه کی زهوی که حه ز ده کهیت هه لیکه نه
که نجینه یه که نه دۆزیتیه وه
به و مه رجیه که به ئیمانیه وه زهوی هه لکه نیت.

(تیپه رین له شهو)

مروڤ ناگاته سپیده مه گهر له ریگه ی شه وه وه.

(لاناو ناخدا په یامبه ریک هه یه)

خودا وه ند له هر (گیان) یکدا په یامبه ریکی داناوه
تا وه کو به ره و روونا کایی شاریک رینوینی بکات

له گه ل ئه وه شدا

زۆر كه س، ژيان بى ئاگا له وهى كه (ناخ) يك ههيه

له ده ره وه سۆراخ ده كه ن!

(خه يالينى و واقيعينى)

هه موومان له باره ي ئه وهى كه په يوه ندى ههيه به خۆمانه وه

واقيعينين

به لام له باره ي ئه و شته ي كه په يوه ندى به وانيتره وه ههيه

خه يالينين!

(فريشته ي پيرۆكه)

چوزانيت

كه فريشته كان هه ر پيرۆكه ي په رت و بلاوى ناو بو شايى ئاسمان نين؟

(خوناسين)

كه گه يشتيته دلى ژيان ئه و بوته ده رته كه ویت

له گونا هكاران به رزتر

و له په يامبه ران له خوارتر نیت!

نازار



وين دايهر (١٩٤٠)

دكتور وين دايهر، دەررونناس و بیرمەندى ئەمریکى لە چەقى هەژارى و
ئاواریه ییه وه دەرکهوت. قوناغى ساواى به هۆى پەرته وازه یی خیزانه کەى لە خانەى
به خێوکردن به سەر برد. به لام به هۆى تیگە یشتن و تیروانىنى نایاب، روویکرده
دنیاى دەررون و پەى به توانا ناوه کیه کانی مۆف برد.
ئه وه له سالى ١٩٨٧ دا وه کو باشتري و تاريیى ئەمریکا ناسرا.

(ژيان لە بېشكەدا)

ئەگەر منالان بە جۆرىك دروست بوونايە كە لە ترسى شكست، دەستەردن بۆ
كارە تازەكان بترسانايە، ھەرگىز لە بېشكەى خۆيان نەدەھاتنە دەر.
(چۆن چۆنى منالى بېروابەخۆبوومان ھەيىت)
تۆ ناتوانىت بېروابەخۆبوون بە شىۋەيەكى پېچراۋەى ناو پاكت بەدەيتە دەست
منالەكانت. ئەوان دەبى بېيىن كە ئىۋە ژيانى خۆتان بە بېروابەخۆبوون بەسەر
دەبەن تاۋەكو بەھەمان شىۋە پەرۋەردە بېن.

(بايەخدان بە سەربەخۆيى)

لەو خىزانانەدا كە گرنگى بە سەربەخۆيى كەسايەتى ئەدەن، ھەر ھەنگاۋىك
بەرەۋ ھەبوونى كەسايەتى سەربەخۆ، بە پىرسىكى سىروشتى و ئاسايى ھەژمار
دەكرىت.

(كردار و نیاز)

كردارە بچوكەكان لە نیازە گەرەكان بەنرخترن.

(دایک و باوکى جیواز)

له سه رانسه رى دنياى ئاژه لاند، باوك و دايكبوون به و مانايه يه كه شاره زايه تى و هونه رى پيچويست بۆ سه ربه خوڤوون فير ببن. ئينجا دواى ئه وه جيان بهيلن. له ناو ئيمه ي مروقه كانيشدا غه ريزه كان هر به و شيويه ن. به لام پيده چى نيازى ده مارگيرانه بۆ خاوه نداريى زال بيت و ئامانج له په روه رده كردنى منال به شيويه گيانله بريكى سه ربه ست و سه ربه خو به ره و په روه رده كردنى منال بۆ وابه سته كردنى ، لايداوه .

(هوشمه ندين)

ئه و كه سانه ي كه كيشه كان وه كو مه رجى سروشتى ژيان قبول ده كه ن و نه بوونى كيشه به مه رجى به ديه ينانى شادى نازان، هوشمه ندين و له هه مان كاتدا ده گمه ندين كه سانب.

(ميهره بانى هه ليرين)

گه وره ترين ته كنكى هينانى ئارامى بۆ ناو ژيان ئه وه يه كه له نتيوان (له سه رحه قبوون) و (ميهره بانبوون) دا ميهره بانبوون هه ليريت.

(دەست لەكار كيشانەو)

بۆئەو ۋە ئەقلىتىن ئارام بىت، ۋەكو بەرپۆەبەرى گشتىي دنيا دەست لەكار
بكىشنەو.

(ئەقلى تىمە)

ئەقلى گەورەكان لەبارەي ئايدىا گەورەكان
ئەقلى ئاسايىەكان لەبارەي رووداۋە ئاسايىەكان و
ئەقلى بچوكەكان لەبارەي خەلك ئەدوین.

(ھەنگاۋىك بەرەو پىشەو)

بەركەوتنى شەقىك لە پىشەو
يەكسانە بە ھەنگاۋىك بەرەو پىشەو.

(رېساي شكىست)

من بە تەۋاۋى بېروام واىە كە بۆ شكىستخواردن رېسايەك ھەيە:
ھەلدىان بۆ رازىكردنى ھەموۋان و پىشتگوڭخستنى تىرپەكانى ناۋەو ۋەي خۇمان.

(زه مینه کا سرکه و تن)

تو تا راده يه كه له كۆمه لدا سرکه و تنو ده بېت نه گهر خوت هه لېبژيړيت.

(به ره مدار)

پيوه ري راسته قينه ي هوش
ژيان يكي به ره مداره كه هه موو روژيک و هه موو ساتيک له گه ل هه ستي
به خته وهريدا جمك بيټ.

(ته نيا ره خنه له مردوو هه كان ناگيردريت)

هه ر جاريك كه ده گه مه گورپيک، واي بو ده چم كه له بهرده كه ي نووسرا بيټ: (گهر
ده ته وي به خراپ باست نه كه ن وا خوت دهر بخه كه مردوويت).

(دوو هه ستي بي بهر)

به دريژايي ژيان دوو هه ست له هه موو هه سته كان ي تر بي به ره مته. يه كيكيان
هه سته كردن به كه موكوپي له باره ي نه و شته ي كه روويداوه و دوو هه ميان نيگه راني
له باره ي نه و شته ي كه له وانه يه له ناينده دا رووبدات.

(سادە ژيانى دەروونى)

سادەيى ژيىنى دەرەۋە ئەۋەندە گىرگىيى، گىرگىيى سادە ژيانە لەناۋەۋە.

(ھاۋدژى)

(ھوكمدان) و (ئارامى) دژى يەكتىرىن.

(بەندىخانەى ترس)

ترس بەندىخانەى ئىمەيە.

(شانس)

تا ئەۋكاتەي كە شانسىك تاقى نەكەيتەۋە، شانسىت نابىت.

(كۆسپىك بەناۋى بەلام)

سەرکەۋتن واتە لابرەنى كۆسپى (بەلامەكان) لەسەر رىگاتان.

(مه‌عنه‌ويه‌ت)

به بۆچوونی من مه‌عنه‌ويه‌ت
 ده‌مارگیری یان یاسایه‌کی تاییه‌ت نییه
 رووناکی و سرود و ته‌رکیزه له‌سه‌ر ئه‌زموونی عه‌شق
 و خوشبه‌ختیی ئه‌و ناخه‌یه که ئه‌و سیفه‌ته ده‌روونیانه ره‌نگده‌داته‌وه

(رووناکی تاهه‌تایی)

تۆ، ناو، پیشه، جه‌سته و بارودۆخه کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی خۆت نیت. تۆ به‌بی
 بایه‌خدان به رابردوو و ئیستا، رووناکییه‌کی تاهه‌تایی و خوداییت و له‌به‌ر هۆکاریک
 له هۆکاره‌کان لی‌ره‌یت.

(پیشبینی)

ئه‌گه‌ر ده‌ته‌وی بزانیت له رابردودا چیت کردووه
 بپروانه‌ حالێ خۆت
 ئه‌گه‌ر ده‌شته‌وی بزانیت له ئاینده‌دا چی ئه‌که‌یت
 بپروانه‌ حالێ خۆت که خه‌ریکی چیت

(بانگەشە)

ئەگر لەو پۆلە مۇۋقانەيت كە ئىستا بە شىۋەيەك دەژىن و بەخۇيان دەلەين لە
ئايندەدا بە شىۋازىكى تردەژىن، بزانە ئەم بانگەشانە ھەمويان بەتالەن. تۆ
مۇۋىكىت كە ھەمىشە كارەكان ھەلدەپەسىرىت و ھىچ كاتىك كارىك ئەنجام
نادەيت.

(تېروانىن)

ھەول بەدە لە رووبەرووبوونە ۋەت لەگەل ھەموو كەسىكدا بە چاۋى
مامۇستايەكەۋە لىتى بېوانىت و شتىكى لىۋە فىر بىت.

(رەگى كىشەكان)

ئەو (من ۋە ھام) انەى كە كەسايەتى تۆ وردوخاش دەكەن، لە چوار رستەى
دەمارگىرى خوارەۋە سەرچاۋە دەگرن:

۱- (من ۋە ھام)

۲- (ھەمىشە ۋا بووم)

۳- (بەدەست خۆم نىيە)

۴- (سروشتم بەم شىۋەيە بوۋە)

(سروششتى مروۇق)

شتىك نىيە بەناوى سروششتى مروۇق. بەم دەرپرپنە بۆئەۋە داھىنراۋە تا خەلگ
پۆلىنبەندى بىكەن و بىيىتە ھۆكارى بيانوو و پۆزشەكان. كەسايەتى ھەر كەسىك
بەرەنجامى ھەلبىزاردنەكان و بىرپارەكانى خودى ئەۋە.

(كوتانى ئاسنى سارد)

بارودۇخى دىنيا و ژيان بە جۆرىكە كە كارەكانى تۆ و تورپەبوون يان نەبوونى تۆ،
ھەر ئەۋ كاريگەرىيەى لەسەر جىھانى دەۋرۈبەرت ھەيە كە رشتىنى پەرداخىك ئاۋ
بەسەر تافگەى (نياگارا) دا ھەيەتى.

(تۆلە لە خۆ)

تورپەبوون، تۆلە كىردنەۋەى ھەلەى ئەۋانپىترە لە خودى خۆت.

(دریژىك یان پانى)

تەمەندریژىك تەقربەن ئاۋاتى ھەموومانە
بەلام ژيان بە باشى، خەۋنى خەلكىكى كەمە.

(زۈۋ ھەنگاۋ ھەلینە)

كىشەكان، رېژەى سەدىى مردنيان لە قۇناغى منالیدا بەرزە.

نيسان



پسپۇرى پەيۋەندىيەكان و گەشەى تاكەكەسى
و خاۋەنى پىرفرۇشتىرىن كىتئەكانە لەم بۋارەدا.

۲



باربارا دى ئەنجىلس

۲



كىتئى (پىاۋان خەلكى مەرىخىن و ژنان خەلكى
فىنۇسن)ى ئەو، يەككە لە بەرەمە ھەرە
دىارەكان لە بۋارى پەيۋەندىيەكانى ھاۋسەرىتى و
چارەسەرى خىزانى.

جۈن گەرى (۱۹۵۱)

(بەكەك يان يىكەك؟)

بودايىيەكان چىرۆكىكى كۆنيان لەبارەى پياويكەو ھەيە كە سالانىكى زۆر بە مەبەستى زيارەت و چوونە ناو سىروتى تايبەت، لە سەفەردا بوو بۆ شوينە پىرۆزەكان.

رۆژىكيان لە كەناراي روباردا پياسەى دەكرد. كاتىك روانيىيە لايەكەى ترى روبار، بۆى دەرکەوت كە كەنارى ئەو لايە نەرم و لمينە و ھەنگاو ھەلتيان تيايدا ئاسانتەر ديارە. لە دلى خۆيدا وتى: (دەبى بچمە ئەوبەرى روبارەكە). سىروشى ئەو ھەى بۆ ھات كە لە لقى درەختەكان بەلەمىك دروست بکات و ھەر ئەو کارەشى ئەنجامدا. پاشان بەلەمەكەى خستە ناو ئاوەو ھەى بە سەلامەتى گەيشتە لايەكەى ترى روبارەكە.

ھەر كە بەلەمەكەى لە ئاوەرکيشا، واى بە بىردا ھات كە: (بە راستى ئەم بەلەمە بەكەلكم ھات. ھەولتيكى زۆردا تا دروستمکرد. ناتوانم ليترە جيى بهيلىم، لەگەل خۆمدا دەيبەم).

ئەو پياو ھەلەمەكەى كرده كۆلى و بۆ ھەر شوينيەك دەچوو لەگەل خۆيدا دەيبرد و لە ھەركوييەك كە ماندوو ئەبوو، دايدەنا. وايلتھات كە سەفەرەكەى لە كەنارى لاكەى ترى روبار بەرەبەرە لە رابردوو سەختەر دەبوو.

كاتىك ديت كە تەنانەت ئەو شتە بەكەلكەى كە سوودتيكى زۆرى پيگەياندووين و چيتر پتيويستمان پيى نيبە، دەبيتە دەرەسەر بۆمان. دەبى ئەو شتەى كە پتيويستمان پيى نيبە وازى ليى بئين چونكە لەناومان دەبات. (باربارا دى ئەنجلس)

(قوربانى)

بۆگەيشتن بە ئاواتىڭ، پىۋىستە دەيان ئاۋاتى تر لەناو بەيت.
(باربارا دى ئەنجىس)

(سەرچاۋەى شادى)

كاتىڭ كە تەنىڭ لەبرى عەشق و خۆشەويستى بە ديارى ئەدەيتە منالەكەى
خۆت، فىرى دەكەيت كە ئەو تەنەكانن كە دەبنە ھۆى خۆشى و شادىيان، نەك
عەشق و خۆشەويستى.

(باربارا دى ئەنجىس)

(بەندىخانە)

گەر مۆلەت بە ترس بدەيت بەسەر ژيانندا زال بىت وەكو ئەو واپە لە
بەندىخانە دا بژىت.

(باربارا دى ئەنجىس)

(چاۋەپروانى تاھەتايى)

ئەگەر بىتەۋى چاۋەپىر بىت تا ترسەكانت لەناو بچن، تا بتوانىت دەستبەيتە
كارىڭ، ئەوا لەوانەيە ناچار بىت تاھەتايە چاۋەپىر بىت.

(ھاۋىيىكانت مامۇستاي تۆن)

پەيۋەندىيە گەرم و گۈرەكان، پۆلى نمونەيى خويىندىن كە دەتوۋان گىرنگىرىن
ۋانەى ژيانىان تىادا فېر بىت. لەم نېۋەندەدا ئازىزەكانت باشترىن مامۇستاي تۆن،
چۈنكە تەنبا ئەۋانەى كە خۇشت دەۋىن دەتوۋان بەشۋەيەك كە ھىچ كەسىك
نايتوۋانئىت كاريگەرىت لەسەر دابنىن. ئەۋانن كە دەتوۋان تۆ زياتر لە ھەر كەسىكى
تر بخەنە ژىروردىن و خالەكانى لاۋازى و كىماسىيەكان و ھەستىارىيەكانتەن
رووبەپوۋتان بىكەنەۋە.

(باربارا دى ئەنجىس)

(لە خۇتان بېرسىن)

كاتىك كەسىك نارەھەتم دەكات يان تەھەدام دەكات يان تۋانجىم تىدەگرىت،
لەخۇم دەپرسىم:
ئەم كەسە بۆئەۋە نىردراۋە كە ۋانەيەكى مەزىم فېر بىكات، لەم ساتەدا لە كام
تايىبەتمەندىيە كەسى و دەروونىيەم كەمە كە بوۋەتەھۆى ئەۋەى بەرگەى ئازار و
ناخۇشى بىگرم.

(باربارا دى ئەنجىس)

(رووداویک باش، باش نییه)

ئەگەر رووداویکەلی زۆر باشت بەسەر بێت ئەوا ناتوانیت ببیتە تاکە کە سێکی ئازا.

(باربارا دی ئەدجەلس)

(غیربەون)

ئەگەر لە ژياندا رووبەرووی کێشە و کۆسپ نەبوواینەو ئەوا هەرگیز فێری توانا نەدەبووین.

ئەگەر رووبەرووی تەحەدییەکان نەبوواینەو ئەوا هەرگیز فێری نەرمی نەدەبووین.

ئەگەر هیچ شتێک دوانەکەوتایە ئەوا هەرگیز فێری ئارامی و ئوقرە نەدەبووین.
ئەگەر رووبەرووی ناخۆشی نەبوواینەو ئەوا هەرگیز فێری خۆگری و جێگیری نەدەبووین.

ئەگەر رووبەرووی نائۆمیدی و دەستەوستانی نەبوواینەو ئەوا هەرگیز فێری ئیمان نەدەبووین.

ئەگەر ئازارمان نەچەشتایە،

ئەوا فێری عەشق و خۆشەویستی و سۆز نەدەبووین.

(باربارا دی ئەدجەلس)

(چاره نووسى خوتان به ييروباوه ره كاتنان ديارى بكه)

جاريكيان ماموستا رۆحيه كه م پرسىارى له كۆمه له كه سيك كرد كه وتارى
پيشكهش ده كردن: (ئه تانه وى ئايندهى خوتان بزنان؟)
هه موويان به سهر كورسييه كانياندا چه مانه وه. وهك بللى چاوه پروان بوون تا
هيزىكى رازناميز چاره نووسه كه يان بو بخه ملينيت. به لام ئه و بزده يه كى كرد و وتى:
(ئه گهر ده تانه وى ئايندهى خوتان بزنان ئه وهنده به سهر كه بپواننه ييروباوه رو
ئه قليه تى خوتان).

(باربارا دى ئه مجلس)

(ديارى)

تازه كارتىكم پيگه يشتوو كه ئه م په يامه ي له سهر نوسراوه:
(دوينى) به شيكه له ميژوو
(سبه ي) له ره مز و رازيك زياتر نيه
(ئه مپو) ش دياريه.

(باربارا دى ئه مجلس)

(بیدەنگی نیشانەکی رازیوونە)

رۆژێک لە رۆژان لە ئیمپراتۆریەتی روسیای پیڤشوو، کورپێکی جولەکە ی بچکۆلە
لە شارێکی بچوک دەژیا. لەو سەردەمەدا سەربازانی قەیسەر لە جولەکە
دێهاتیەکانیان ئەدا و قەیسەر یان پیڤ دەوتن.

کورپەکە کە باپیرە ی، رۆحانی پیری گوند بوو زۆر خۆش دەویست. هەموو رۆژێک
کورپەکە لە کۆلیتەکە ی خۆیەو دەچوو گۆرەپانی گوندەکە. سەربازەکان بە پرتاو
دەهاتن و ئەفسەری راسپێردراو، فەرمانی رۆژانە ی دەخویندەو: (لەمپۆ بەدواو
هیچ جولەکە یە ک نابی زیاتر لە پینچ پەتاتە بکری یان قەیسەر فەرمانی داو هەموو
جولەکە مولک و مالیان بە شارەوانی بفرۆشن).

و هەموو رۆژیکیش رووداوە هەمیشەییە کە دووبارە دەبوو وە. ئەو رۆحانییە پیرە
گۆچانەکە ی بەرز دەکردەو و بە دەنگی بەرز هاواری کرد: (رازی نیم!)
پاشان یەکیک لە سەربازەکان رایدەکردە ناو کۆمەڵ و بە قامچی ئەسپەکە لە
پیرەمیژدە رۆحانیەکە ئەدا و هاواری دەکرد: (بیدەنگ بە پیرەمیژدی گەمژە!) و
پاشان سەربازەکان لەوێ رویشتن.

ئەو رۆحانییە دەکەوتە سەرزەوی، شوینکەوتەکانی دەچوونە هانای بۆ
یارمەتیدانی و تۆز و خۆلیان لە جلەکانی پاک دەکردەو و نەوێکە ی دەیبردە
مالەو. چەندین رۆژ و مانگ کورپە گەنجەکە بینەری ئەو دیمەنە بوو. دواجار، چیتەر
نەیتوانی بیدەنگ بی ی و رۆژیکیان لە کاتی کدا کە یاوهریی باپیرە ی برینداری دەکرد
پی ی و ت: بۆچی هەموو رۆژێک سەری پچی فەرمانی قەیسەر دەکەیت، تۆ خۆت
دەزانی سەربازەکان لیت ئەدەن؟ بۆچی بیدەنگ نابیت؟

پياۋە رۆحاننىيە كە مېھرە بانانە بىزەي بەرانبەر نەۋەكەي كىرد و وتى: (چونكە كاتىك لە بارەي شتىكەۋە كە دەزانم راست نىيە نارازى نەبم، ۋەكو ئەۋە وايە بە راست لەقەلەمى بدەم...) (باربارا دى ئەنجىس)

[پرەنسىپىكى ئىلھامبەخش]

ھىچ شتىك بۆ زانين بچوك نىيە و ھىچ شتىك بۆ ئەنجامدان گەۋرە نىيە. (باربارا دى ئەنجىس)

(منالان ناتووانن...)

منالان ناتووانن ئارامى و ئۆقرە لە خۆياندا بەيئەنە کايەو مەگەر ئەوێ کە
هەرچيەك كە دەيانەوێ دەستبەجى بۆيان فەراھەم ببێت.

منالان ناتووانن داھيئەريئى بکەن مەگەر ئەوێ کە بەرپرسياريتى ھەندى
کاروباريان پى بسپێردريت.

منالان ناتووانن بویری و گەشبینى فير بن مەگەر ئەوێ کە رووبەرووی کيشە و
کەموکوريیەکان ببەو.

منالان ناتووانن خۆگرى و پایەدارى لە خۆياندا بەيئەنە کايەو مەگەر ئەوێ کە
کۆششى سەخت بکەن بۆ بەدەستھيئەنانى شتيك.

منالان ناتووانن خۆيان چاک بکەن مەگەر ئەوێ کە شکست و سەختيەکان
ئەزموون بکەن.

منالان ناتووانن عزەت نەفسيان ھەبێت و مايەى شانازى بن مەگەر ئەوێ کە
ھەول بەدەن بۆ گەيشتن بە ئامانج بەسەر کۆسپەکاندا زال بن.

منالان ناتووانن ريگا لە خەرەندەکان جيا بکەنەو مەگەر ئەوێ کە دەرڤەتى
سەرپيچى و بەرەنگاريان پيڤدریت.

منالان ناتووانن ھەستى ھاوکارى و بەشداری لە خۆياندا بەيئەنە کايەو مەگەر
ئەوێ کە بزەن ھەموو شتيك و ھەموو کەسيك پەيوەنديدارن بە يەکتريیەو.

(چۆن گرەى)

[ھەر كەسنىڭ سەربانەكەى گەرەتر يىت بەزرى زياتر دەيىت]

تەقريبەن ھەر چىرۆكىكى سەركەوتنى گەرە پرە لە نمونەكانى دەرکردن،
شكستەينان، ناكامى و نائومىدى.
ھەمىشە بەرەوداۋە چوون، ناپاكى و دواكەوتن ھەيە. ئەوانەى كە بە گەرەيى
بىر دەكەنەۋە يان ئاۋاتى گەرەيان ھەيە، كۆسپى گەرەتر لە رىگەى سەركەوتندا
بەرەو خۇيان رادەكىشن.

(جۆن گرەى)

[مەرجى يارمەتى]

خودا ئەۋكاتە زۆرتىن يارمەتى دەخاتەپروو كە تۆ ھەموو ئەۋەى كە لە تواناتا
ھەيە ئەنجام بدەيت.

(جۆن گرەى)

[سەندەۋەى ھەلبىزاردن]

كاتىڭ ئەۋانىتر ۋەكو ھۆكارى دلتەنگى خۇتان باس دەكەن، دەسەلاتى گۆپىنى
ژيانتان بۆ ئەۋانىتر جى دەھىلن.

(جؤن گرهی)

(جیاوازی له کویوه دهست پیده کات)

جیاوازی بنه پهرتی نئوان ئهوانه ی که له ژياندا سه رکه وتوو ده بن و ئهوانه ی که شکست دینن له زانینی چۆنیتی هه لسانه وه دایه .

(جؤن گرهی)

(دهتهوی دنیا قبولت بکات؟)

تا ئه و کاته ی که خۆتان قبول نه که ن دنیا قبولتان ناکات.

(جؤن گرهی)

(گومانکردن)

گومان له گومانه کانی خۆتان بکه ن.

(جؤن گرهی)

(دهست کراوه یی و زهنگینی)

دهست کراوه یی بریتییه له به خشیینی زیاتر له وه ی که له توانادایه و زهنگینی بریتییه له وه رگرتنی که متر له وه ی که پێویسته .

(جۆن گرەى)

(تەلاقدانى نەفس)

تۆ ناتوانىت سەرکە وتوانە لە گەل کە سێکدا هاوسەرگىرى بکەیت مەگەر ئەوەى
کە خۆت تەلاق دايت.

(جۆن گرەى)

(عەرەبانەى رۆح)

ئەفلاتونى فەیلەسوفى یۆنانى لە نامەكەیدا بەناوى (فايۆرا) رۆح وەكو
عەرەبانەىك پيشان ئەدات كە دوو ئەسپى بالدار رايدەكيشن. يەكێك لە ئەسپەكان
لە نەژادى رەسەن و جوان و نەجيبە و ئەويتريان لە نەژادى نزم و لاسار. ئەسپە
رەسەنەكە بریتىيە لە هیزەكانى ئەقل و ئەسپى نزم هەوا و ئارەزووى نەفسانى
ئیمەیه كە هەستى وەكو توپەيى و چاوچنۆكى لیوہ سەرچاوە دەگریت. ئەركى
هەریەك لە ئیمە ئەوہیە كە بەدریژایى ژيانمان عەرەبانەكە لە رێگای راستدا بەرەو
پیش ببەین و بەسەر هەواى نەفسماندا زال بین و هیزى ئەقلمان زیاد بکەین و
وزەكانى ئەم دوانە هەماهەنگ بکەین.

(جۆن گرەى)

(باوک یان دایکبوون له هه بوونی منال نییه)

وهکو چۆن هه بوونی پیاوویهک ناتکات به پیاوژهن، هه بوونی منالیش ناتکاته
باوک یان دایک.

(چۆن گرهی)

(ههرقل)

هیژی عه شق به ئەندازهیه که دهتوانیت له لاوازترین کهسان ههرقل دروست
بکات.

(چۆن گرهی)

(یاساک ئالتونیی دایک یان باوکبوون)

زۆربهی منالان ئه وهی که به زمانیاندا دیت ده بیستن. هه ندی له منالان ئه وهی
که ده یلین ئه نجامی ده دهن، به لام هه موو منالان ئه وشته ئه نجام ده دهن که تو
ئه نجامی ده دهیت.

(چۆن گرهی)

(پېشىپر كى)

كىشەي بىردىنە ۋە لە پېشىپر كىيى مشكە كاندە ئۆيە كە ھەربە مشكى
دەمىنىتە ۋە. (جۆن گىرەي)

(گەۋرە بە، خىراۋان بە)

دەفرى بچوك زوۋ داخ دەبىت.
(جۆن گىرەي)

مايس



پيشهنگى شارەزايەتيه كانى ژيانە لە جيهاندا،
كتيبي (هونهري دۆزينه وهى هاوپرئى) ى ئەو، بوو ته
به رهه ميكي كلاسيك له بواري پهيوه ندييه
تاكه كه سييه كاندا.

٢



ديل كارنگى (١٨٨٨-١٩٥٥)

٢



نوسەر، وتاربيژ و راويژكاري كۆمه لايه تي
به رجه سته و دياره و به ساده كردنه وهى شته
ئالۆزه كان ناسراوه . ناسراوترين به رهه مي
بريتيه له (به پيوه بهري يهك خوله كي) كه زياتر
له سيانزه مليون دانه ي ليّ فروشراوه .

(كينت بلانكارد) (١٩٣٩)

(قسمەت)

(چارەنەوس) لە ناویکی بى ناونراو هیچی تر نییه . چونکە شتیکی وەها بوونی نییه . (قسمەت) ی ئیمە لە پێشدا دیاری نەکراوە و هەر لەبەر ئەم ھۆکارەشە کە رۆژانە ھەول دەدەین ژيانى خۆمان باشتەر بکەین و بۆیە منالەکانمان دەنێرینە قوتابخانە تاوەکو ئایندەیهکی رووناکیان ھەبێت . هەر لەبەر ئەوەشە کە لەکاتی نەخۆشیدا دەچینه لای پزیشک و دەرمان بەکار دەھێنین تاوەکو حالمان خراپ نەبێت .

(دیل کارنگی)

(دروشمی رۆحیکى مەزن)

رۆحی گەورە لە رێگای گەیشتن بە ئامانجە گەورەکاندا، وای پێ باشە کە رووبەرووی شکستی رەها بێتەو نەك ئەوەی کە لە خۆی لە بەرەوپێشچوون لابادات .

سەرکەوتن یان مەرگ: ئەمەیه دروشمی رۆحیکى مەزن!

(دیل کارنگی)

(جياوازيه له مردوو)

نامه وی فیهله سوفانه بدویم، ته نیا ده مه وی بلیم ته گهر زیندوویت، ده بی له
جولان به رده وام بیت...
ته کان بدهیته خوټ و دهنگه دهنگ بکهیت. به کورتی له مروځی مردوو جياواز
بیت.

(دیل کارنگی)

(سهره تا)

مه موو هه نگاویکی گهره له سهره تا دا (ته سته م) دیته بهرچاو.

(دیل کارنگی)

(کپی)

زوریک له مروځه کان له بهرته وهی به دواي شوینیکي نارامدا ده گهرین، هه رکپ و
بی جول هه بن.

(دیل کارنگی)

(گهرانی جياواز)

دورپاو، له شوینه دووره کان به دواي به خته وه ریدا ده گهریت، به لام براوه له بهر
پی خویه وه سورخی ده کات.

(دیل کارنگی)

[يېسىتىنى ۋاقىيىكى پۈزەتەش لە رەخنەدا]

رەخنەى ناعادىلانە برىتتيە لە ستايش بە شىۋەيەكى ترو بە مانايەيە كە
ئەوانىتر ئىرەيىان جوللاۋە. بىرت بىت كە كە س شەق لە شەكى مردوو نادات.

(دىل كارنگى)

[رەخنە]

كاتىك كە دوودل بوويت لەۋەى قسەى توند و پىر توانچ ئاراستەى ئەوانىتر بىكەيت
ئەۋا بىرت بىت كە بىبەرى زۆر تامى خواردن تىكەدەدات.

(دىل كارنگى)

[كتوپىرگا]

لەكاتى بىرپارداندا دەبى لەپىشدا لايەنەكان و رەھەندەكانى بابەتەكە بە وردى
تاۋوتوى بىكەيت و پاشان بەبى راپايى و لىپراۋانە ھەنگاۋ بىت. كاتىك لە
ئەسكەندەريان پرسى: (چۆن توۋانیت دنيا داگىر بىكەيت؟)
وتى: (بە دوانەخستىن و بىرپاردانى ھاۋكات).

(دىل كارنگى)

(کار دهکەین تا کار نهکەین)

مروڤ کار دهکات تاوهکو کار نهکات. ئهگەر خهڵکی به راستی چه زیان له کارکردن بووایه، ئهوا ئیمه هیشتا به دار زهویمان دهکێڵا و بارمان له کۆلی خۆمان دهنا.

(بیل کارنگی)

(بێ گهڕانهوه)

دهتوانی سامانی له دهستچوو به ههول و کۆشش سه‌رله‌نوێ به ده‌ست به‌یئیته‌وه، زانستی فه‌رامۆشکراو به‌ خۆبندنه‌وه به‌بیر به‌یئیته‌وه، به‌لام کات که له ده‌ستچوو ئه‌وا به‌هیچ شێوه‌یه‌ک به‌ ده‌ست نایه‌ته‌وه و بۆ هه‌میشه‌ ده‌چیته‌ ناو قه‌له‌مپه‌وی تاهه‌تاییه‌وه.

(چی بکه‌ین بۆ ئه‌وه‌ی له‌ گه‌ڕاندا سه‌رکه‌وتوو بێن؟)

باشترین رێگای سه‌رکه‌وتن له‌ گه‌ڕاندا، به‌شدارینه‌کردنه‌ تیایدا.

(بیل کارنگی)

(فلسفه ليدانې قهده غه)

بيچووه ورچيک که له راده به دهر فلسفه ليدنه دا، رږژيکيان له دايکي پرسې:
(ده مه وي به ريگادا بړوم به لام نازانم ناخو په نجه ي راستم له سر زه وي دابنيم و يان
دو پي دواوه و يان هه رچوار ده ست و پي به يه که وه؟) دايکي وتي: (واز له
فلسفه ليدان بينه و بړو!) نه م چيروک بڼو حالې نه و که سانه گونجاوه که له
نه جامداني کاره کاني خوياندا گومان و راپايان زوره.

(دیل کارنگی)

(ناقلتر به به لام وا مه لي)

نه گهر ده توانيت ناقلتر به له وانيتر، به لام نه م قسه يه يان پي مه لي. چونکه
چاوديربوون به سر هه له کاني نه وانيتره وه، ريگه يه کي زور باشه بڼو دوژمن
دروستکردن و داننان به هه له کاني خوتدا ريگه يه کي باشه بڼو ده ستپيکردني
هاوپييه تي.

(دیل کارنگی)

(رازي سهر که وتن)

من زورجار هاويناڼ ده چوومه راوه ماسي. نه گهر ليم بپرسيت، نه وا من عاشقي
شيلک و خامه م، به لام زانيوومه که ماسيه کان، له بهر هوکاريکي ناديار، حه زيان له
کره. بڼيه کاتيک ماسيم ده گرت دهر باره ي نه و شته ي که خو م ده مويست بيرم

نەدەکردەوێ شێك و خامەم بە نوکی قولابەوێ نەدەکرد بەلکو كرمێك یان
 كوللەیهكم پێوێ دەکرد و بە ماسییەكەم دەگوت:
 (حەز دەكەیت بێخۆیت؟)

(بۆچی كاتیك توشمان ئەبێت بە توشی ئەو مرۆفانەوێ، ئەوێندە كەلێك لە لۆژیک
 وەرناگیرین؟)

ئەگەر سەرکەوتن تاكە رازیکی هەبێ، توانای بینینی دنیا یە لە چاوی لایەنی
 بەرانبەر و بینینی مەسەلەكانە لە گۆشەنیگای ئەوێندە.

(دیل کارنگی)

(گۆڕین)

كەسێك كە لیما تێدەگات، دەتوانێت بمانگۆڕێت.

(دیل کارنگی)

(گۆران)

هەندێ كەس پێشەیان، مالیان، مۆبیلیاتیان، هاورپێکانیان و تەنانەت
 هاوسەریشیان دەگۆڕن. بەلام هەرگیز بیر لە گۆڕینی خۆیان ناکەنەوێ.

(کێنت بلانکارد)

(لەكچە مەلە دەكەيت؟)

يەككە لەم ماسىيانەنى كەككە رەوانى ژاپۇنى ئارەزوومەندى كۆكردنە وەين ماسى كپورى ژاپۇنىيە كە ناوى (كوى) يە. خالى سەرنجراكىش لەبارەنى ئەم ماسىيە وە ئەو يە كە ئەگەر بىخەيتە ناو گۆزەيەكى بچوكە وە ئەوا تەنيا پىنج شەش سانتىمەتر گەشە دەكەت. بەلام ئەگەر ماسى (كوى) بىخەيتە ناو كاسەيەكى گەرەتريان خەوزىكى بچوك پانزە بۇ بىست و پىنج سانتىمەتر گەشە دەكەت.

ئەگەر بىخەيتە ناو خەوزىكى گەرە وە، بە ئەندازەنى چل و پىنج سانتىمەتر گەشە دەكەت. بەھەر حال، كاتىك ئەم ماسىيە بىكەيتە ناو دەرياچە واتە شوپىنىك كە بتوانىت بە راستى گەرە بىت، تەنانت ئەو ھىزە گەرەيەنى دەبىت كە درىزىيەكە بىگاتە نىزىكەنى مەترسىك!

قەبارەنى ئەم ماسىيە پەيوەندى راستەوخوى بە ژىنگەكەيە وە ھەيە. قەبارەنى تاكەكانىش پەيوەندىيان بە ژىنگەكەيانە وە ھەيە. كاتىك رىگە بە تاكەكان دەدەيت كە لە خەوزىكى گەرەدا مەلە بىكەن، ئەوانىش لە لىھاتووى، كەسايەتنى و پەيماناندا گەشە دەكەن.

(كىتەت بلانكارد)

(خالى پۆزەتيف لە ھەلەدا)

(ھەلە) يەك گەواھىدەرى ئەو يە كە كەسىك ھەولیدا وە كارىك ئەنجام بەت.

(كىتەت بلانكارد)

(ئىمە و ژيان)

ژيان كىشەى بۇ ئىمە دروست نەكردوۋە، ئىمە كىشە مان بۇ ژيان دروستكردوۋە.

(پرسىارە نوپكان، وەلامە كۆنەكان)

پرسىار ھەمىشە نوپىيە، بەلام وەلام بۆى ھەمىشە كۆنە.

(پەرۋەردەكى دروست)

پرسىارەكە پەرۋەردەكردنى منال نىيە، پرسىارەكە ئەۋەيەكە دەبى مامۇستا بە دروستى پەرۋەردە كرابىت.

(ھەلەيەك)

ئىمە دەمانەۋى ھەموو شتەك بگۆرپىن جگە لە (خۆمان).

(مەلى من ئەمريكىم!)

بۇژىكيان خانمىكى ئەمريكى ھاتە لام ووتى: (من كوپىكم لە جەنگدا لەدەستداۋە و ئىستا دەمەۋى كوپى دوۋەم لە كوزدان رزگار بكەم).

(جیاوازیی نیوان ئاره زوو و پابه ندی)

ئو جیاوازییهی که له نیوان ئاره زوو و پابه ندیدا هیه ئه وهیه کاتیك ئاره زوومه ندی ئه نجامدانی کاریکیت، هه ر کاتیك که ئاسوده بوویت ئه نجامی ئه دهیت، به لام کاتیك پابه ندیت به ئه نجامدانی کاریك، هیچ پۆزش و بیانوویه کت لی قبول ناکریت.

(کینت بلانکارد)

(رهخنه له ههولدان)

ئوهندهی په یوه ندی به کاریکه وه هیه، تو یا ئه یکهیت یان نایکهیت! شتیك نییه به ناوی (ههول ئه ده م).

(کینت بلانکارد)

(مه رجی یه که م)

یه که مین مه رجی ده رچوون له تاقیکردنه وه، به شداریکردنه تیایدا.

(کینت بلانکارد)

(کو نه و نو کا)

شتیکی نویت نادریتی، مه گه ر ئه وهی که ده ست له کو نه کان هه لگريت.

(کینت بلانکارد)

حوزەيران



كريشنا مورتى
(۱۸۹۶-۱۹۸۶)

فەيلەسوف و بىرمەندى ھىندىيە، خۇناسىن و ئازادىبۈۋى دەروۋى، پوختەى
بىرۈكەكانى كرىشنا مورتى-يە.

(بجولای)

ئەگەر تەکانیک نە دەیتە خۆت، ئەوا درەنگ یان زوو ژیان تەکانت ئەداتى.
(کۆنت بلانکارد)

(سنوور)

بیرتان بێت، دەبێ سنوورەکان بە خەلکی بلێن کە دەتوانن چ کارێک بکەن نە
ئەوێ کە ناتوانن چ کارێک بکەن.
(کۆنت بلانکارد)

(بوچی دەمانەویت کەسیک بروخینن؟)

ئەگەر من خۆم قبول بێت پێویستم بەو نێه کە تۆ بروخینم.
(کۆنت بلانکارد)

(کیشە و ریگەچارە هەر یەکن)

کیشە کە تۆیت بەلام ریگەچارەش هەر خۆتیت.
(کۆنت بلانکارد)

(پروانه ټاويڼه)

ټه گه رده ته وي ټو کاري په يوه نديداري ټيش نه کړدني کارمه نده کانت بزانيت، برؤ
به رده م ټاويڼه و به دزيه وه لي ټي پروانه.

(کټنت بلانکارد)

(له کاتي نادياريدا)

به پړوه بردن ته نيا به ره وپيشچووني کاره کان نيه له ټاماده بووني تودا، به لکو
به ره وپيشچووني کاره کانه له نادياربوونيشدا.

(کټنت بلانکارد)

(به شيوه يه کي يه کسان مامه له مه که)

بو به پړوه به ريکي بازرگاني سهرکه وتوو، شتيکي نادادپه روه رانه تر له مامه له ي
يه کسان نيه له گه ل کارمه نداني نايه کساندا.

(کټنت بلانکارد)

وتم: (تاکه ریگای نه وه یه که لیږه به دوا نه لټیت من نه مریکیم. تا نه و کاته ی که خوت به نه مریکی ده زانیت، نه ویتړ خوی به روسی ده زانی، یه کیکی تر خوی به نه لمانی و که سیکی تر خوی به ژاپونی له قه له م بدات، نه و نه نجامه حتمیه که ی بریتیه له جهنگ و ململانی.

(هاوډزیی دهر وونی)

نه گهر من بزانه دروژنم و به راستییه که له قه له می بدهم، نه و له ناکوکیدا نیم له گه له خومدا. کاتیک له ناکوکیدام له گه له خومدا که نازانم دروژنم.

(دوا یین کردار)

دهشی هر کرداریک نه نجامی ده دهیت دوا یین کردارت بیت بویه به دروستی نه نجامی بده.

(چون چونی؟)

مروفتیک که خوی فریو ده دات چون ده توانی نه ویتړ فریو نه دات؟ مروفتیک که له گه له خویدا درو ده کات چون ده توانیت درو له گه له نه ویتړدا نه کات؟

(خراپ ليكتيگە يىشتىن)

لە زۆرىك لەو بوارانەى كە ئىمە وەكو عەشق ويناى دەكەين، بەرجەستە كەردنى
نيازە چاۋچىنۆكە كانى خۇمانە لە رىگەى كەسىكە وە كە پىمان وايە عاشقى ئەوين.

(ھۆكەمدان)

گويگرتن لە رىگەى ھۆكەمدانە وە، گويگرتن نىيە.

(رىگى گويگرتن)

گويگرتنى راستەقىنە كاتىكە كە ئەقل ئەو شتانەى كە گويىيىستى دەبىت لەسەر
بەنەماى زانراۋە كانى پىشۋوى خۇى لىك نەداتە وە. زانين و زانىارى رىگرە لەبەردەم
گويگرتن.

(ۋەرچەرخان)

ئەگەر خۇت ۋەرنەچەرخىيت چۆن دەتۋانيت دنيا ۋەرچەرخىيت ! ؟

(ستهم)

یه کیک له سته مکارانه ترین کاره کان نه وه یه که من وا له مړوښه کان بکه م به و
جوړه بیر بکه نه وه که من دهمه ویت.

تعميموز



عاريف و يوگي به ناوبانگي هيندى كه ته مېنى
خوى بۇ رينمايه مې غښه ويېه كان، خونا سين و نه ريتى
دېرينه ي تېرمان ته رځان كړد.



پارما هانس يوگاناندر (۱۸۹۳-۱۹۵۲)



نوسه ريکه که ناوی له پېرستې پېرېوشتېرې
کتیبه کانی نیویوړک تایمزا جی گرتووه. نه و له
به ره مه کانیډا خوینه ران فیر ده کات چوڼ ژیری
ده روونی به ده ست بېن و له باره ی ژيانانه وه
بزائن.

دیی فورد

(تاقیگەى پەيوەندیەکان)

پەيوەندى، ئاوينەيەكە كە خۆت پيشان ئەداتەو. پەيوەندى تاقىگەيەكە كە تۆ دەتوانىت خۆتى تىادا بدۆزىتەو.

(شۆپشى دەروونى)

كەسك كە سامانىكى زۆرى ھەيە لە شۆپش دەترسیت. ئىمەش لە رووى دەروونىيەو سامانى زۆرمان بۆ خۆمان كەلەكە كردوو، بۆيە بەھەمان ئەندازەى ئەوكەسە لە شۆپشك و وەرچەرخانىكى دەروونى دەترسين.

(كۆيلەى باوەر)

زۆرىك لە مەرقەكان كۆيلەى باوەرى ئەوانىترن.

(ئاشتى و جەنگ)

تۆ چۆن دەتوانىت ئاشتى بىنيتە كايەو لەكاتىكدا كە بەردەوام لەناو خۆت و لەگەل خۆتدا لە جەنگدايت؟

(فیرکردنی بیرکردنەو)

لە منالییەو فیرمان دەکەن کە بیر لە چی بکەینەو، فیرمان ناکەن چۆن بیر بکەینەو.

(بەها پیدان)

(گەژەیی) واتە بەها دانان بۆ شتێک کە بەهای نییە.

(لەنگەر گرتن)

ئەمە ی کە ئەقل بیر لە رابردوو بکاتەو جیاپە لە گەل ئەوێ کە هەمیشە لە رابردوودا لەنگەری گرتبێت.

(وەرچەرخانێ کۆمەلگە لە تاکەکەسەو دەست

پیدەکات)

چۆن چۆنی وەرچەرخانێ بنەرەتی لە کۆمەلگە مومکین دەبێت تا ئەو کاتە ی کە تاکە تاکێ مەرۆقەکان وەرەنە چەرخێن؟! کۆمەلگە واتە تاکە تاکێ مەرۆقەکان.

(تەنزا ژيان)

ئىمە لە گەنجیدا دەپوانىنە ئايندە و لە پىرىدا دەپوانىنە رابردوو.

(رەتكردنەوهى شوينكەوتەيى)

من ئەو كاتە شوينكەوتەيى رەت دەكەمەوه كە روخسارى مورشيدىك گرنگىيەكى
زياتر لە ريئمايى و وتەكانى پەيدا دەكات.

(خۆپەرستى)

كاتىك (من)ى تۆ دەيهوى خزمەتى ئەوانىتر بكات، ئامانجەكە رازىكردنى (من)ە
نەك خزمەتکردن.

(رازىكردنى من)

تۆ دەتهوى مرۆفەكان بەناوى تۆوه بەختەوهر بن، ئەگەر لە ريگەى يەككى
ترەوه بەختەوهر بن ئەوا گرنگىيەكى ئەوتۆى بۆ تۆ نىيە، بۆيە بەختەوهرى
مرۆفەكان گرنگ نىيە بەلكو (من)ى تۆ گرنگە.

(نقل و دل)

پہیوہندی دل دو لایہ نہ نییہ چونکہ (ٹالوگوپ) و (مامہ لہ) کاری دل نییہ بہ لکو
کاری نہ قلہ .

(کوتای پی پیر)

نه و مروفه ی که ده لیت: (من ده زانم) له بیر کردنه وه وه ستاوه.

(له گريمانه وه تا راستی)

خوداوه‌ند، ته‌نیا به‌سه‌ر دلّی‌کدا روشن ده‌بیته‌وه که فه‌زیله‌تی تیا به نه‌ک ئاییدیا و تیۆره‌ی فه‌زیله‌ت، به‌لکو واقعی فه‌زیله‌ت.

(تہوديو گهران)

نَيْمە لە شتەکاندا (خۆ)مان دەبینین نەك واقعیی ئەو شتانە.

(مه نزلې مهمو ریگان)

برۆيتە ھەر كۆيىك دەبى بگە پىيتە ۋە بۇ خۇت.

(عەشقى راستەقىنە: عەشقى بى كۆت و بەند)

جاريكيان ئىشرام (خانەقا)م جى ھىشت و لە شاخەكانى ھىمالايا كە وتمە گەران
بە دواى راستيدا. بە زووى بۆم دەرگەوت كاريكى ھەلەم ئە نجام داوہ و گە پامە وە.
كاتىك ھاتمە لای مامۇستا وا رەفتارى لە گەلدا كردم وەك بلىى ھەرگىز جىم
نە ھىشتوہ. لە برى ھەر جۆرە گلەيى و سكالايەك وتى:

(لېگە پى بزانم بۆ نانى بە يانى چىمان ھەيە).

وتك: (بە لام مامۇستا تۆ لە من تورە نيت؟)

لە وەلامدا وتى: بۆچى تورە بم؟ من ھىچ چاوە پوانىيەكم لە وانىتر نىيە، بۆيە
كارەكانيان ناتووانى بە پىچە وانەي خواستەكانى من بىت. من وەكو ئامرازىك بۆ
گەشتن بە ئامانج تۆ بە كارناھىنم. من ئەو كاتە خوشحالم كە تۆ بە راستى
خوشحال بىت.

ئەگەر عەشقى من بە شىوہى بە رەتيل سوودى ليوہ رىگىردىت، چىتر عەشق نىيە.
ئەگەر ناچار بم رەفتارم لە ترسى كاردانە وەي تۆ بگۆرم، كە واتە ئەو ھەستەي
بە رانبەر تۆ ھەمە، عەشقىكى راستەقىنە نىيە، تۆ ھەر كاتىك بتەوي دەتووانىت
جىمان بەيلىت.

(پاراماھانسا)

(نیگه رانی واته مهرگ)

ئەو کاتە ی که نیگه رانیت، کاتی ناشتنی تەرمی تۆیە که لە لایەن خودی خۆتەو
ریکخواوە. تۆ حەز ناکەیت لە لایەن نیگه رانییە کانتەو لە گۆر نریت! بۆچی دەبی
هەموو رۆژتک ئازار بچەژیت و لە نیگه رانیدا بمریت؟

(پارامانسا)

(کانگە ی شادی)

شادی پە یوەندی نییە بە بارودۆخە دەرەکییە کانتەو بە لکو پە یوەندی هە یە بە
بارودۆخە ناوەکییە کانتەو.

(پارامانسا)

(خودا چاودیری هەموو شتیکیە)

(جۆن راسکین) ی رەخنە گری هونەری، لە کاتی بە سەرکردنەو ه ی که نیسە یەکی
قۆناغی رێنيسانس لە فینیسیا که بینی پە یکه ریکی جوانی بە رده م دیوارێک تە نیا
لایەکی هە یە، نارەحەت بوو. بە شەکانی دواو ه ی پە که رە که دیار و بە رچا و نە بوون.
ئە و وتی: ئە م بە رەمانە پیشکەشی خودا کراون نە ک خە لک و خودا دەتوانیت
بەشی پشته وەش وەکو بەشی پیشەوە ببینیت.

(ژيان لەسەر بنەماى ياسا دەروونىيەكان)

ژير كەسيكە كە تەنەت ئەگەر هەموو ياساكانيش لاپەردەين ئەوا ديسان هەر
وەكو خۆى دەژيت.

(پارامانسا)

(راز و نیاز)

ئەزىزى دلم سويتند بە ميهەبانيه كەت: هەرگيز درەوشانەوہى خۆرى گۆناى
عەشقى من لە ژير ئاسۆى بېرم بە رانبەر تۆ ئاوا نابيت. هەرگيز نيگای خۆم كە لە
بەرزىيە ناھيتنە خوارەوہ كە جگە لە تۆ ئاراستەى كەسيكى تر بکړيت. هەرگيز
كارىك ناکەم كە بېرھيتنە رەوہى كەسيك بيت جگە لە تۆ.

(پارامانسا)

(نامۆژگارى مەخمەرە روو، چاکە بکە)

ھيچ نامۆژگاريه ك ناتوانى وەكو وەجبه يەك خواردنى باش دیدى مروڤى برسى
بە رانبەر جيھان چاك بکات.

(پارامانسا)

(ريژنهيپوونى كات)

رؤڙيكيان خزيني ميړوله يه كي بچوكم به سهر ته پۆلكه يه كي گه وړه نى
گوځكه ماسيدا بينى، له بهر خومه وه وتم: (حه تمن ئه م ميړوله يه پتي وايه به سهر
شاخه كانى هيمالايدا سهر ده كه ويټ!)
له وانه يه ئه م ته پۆلكه يه به لاي ميړوله كه وه زور گه وړه بيټ، به لام به لاي منه وه
وه ها نه بوو. ئه م مه سه له يه سه باره ت به ساله كانى رووناكيشه وه راسته كه به لاي
خواوه كه متر له خوله كيكن.

(پاراماها نسا)

(تاكانه يي)

فيړ بن خداوه ند له روخسارى مرؤفه كاندا ببينن له هر نه ژاد و گروپيټك بن.
كاتيك پهي به عه شق ده به يت كه هه ست بكه يت له گه ل هه موو مرؤفيټكدا
كه يشتوويته تاكانه يي نه ك پيش نه و.

(پاراماها نسا)

(دهر كه وټن)

حه زره تي حق له ريگه ي ئيمه وه دهر ده كه ويټ كه به به خشيني نارامى به وانيتر،
پراوپر ده بين له خوشى.

(پاراماها نسا)

(خۇناسىن)

كەسايەتى راستەقىنەى تۆكاتىك دەست بەگەشە دەكات كە بتووانىت بە
تېرامانى قوول بگەيتە ئەو راستىيەى كە تۆتەنيا ئەو جەستە مادىيە نىت بەلكو
پرۇسەى تاهەتايى ژيان و ھۆشيارىي ئەم جەستەيت.

(پارامانسا)

(خەيال)

پاشايەك لە خەويدا بىنى كە پياويكى ھەژارە. ئەو لە خەويدا بۆ فلسىك و بىرىك
خۆراك دەگريا. دواجار شارن لە خەو ھەلىساند. وتى: (ئەو ھەچىتە؟ گەنجىنەى تۆ
پرە لە ئالتون و تۆ ھىشتا بۆ فلسىك دەگريت؟)
پاشا وتى: (من چەند گەمژەم، پىم وابو دەروژەكەرىكى ھەژارم و خەرىكى
گريانم چونكە پارەم پىنەبوو).

ئەمەش خەيال و گومانى ھەموو تاكەكەسىكە كە پىيى واىە كەسىكە لە
گيانەلادايە و مەحكومە بە ھەموو جۆرە مۆتەكەيەك، لە نەخۆشىيەو ەبگرە تا ئازار
ونالە و بى دەرەتانى.

(پارامانسا)

(بوچی شہیتان بہ شیکہ لہ دنیاکی بوون؟)

شہیتان ھاوڈییک دینیتہ کایہ وہ کہ بہ ہویہ وہ دہتوانین باشی بناسین و
 نہ زمون بکین. نہ گہر بریار بووہ دنیاہ کی بوون ہبی کہ واتہ شہیتانیش
 دہ بوایہ ہبیٹ. نہ گہر تو بہ گہ چہ سپی پہ یامیک بنووسیت کہ س ناتوانیت
 بیخوینیتہ وہ. بہ بی تہختہ پڑہشی شہیتان تو ناتوانیت تاییہ تمہندی باش بہ گہ ورہ
 پیشان بدہیت.

(پاراماہانسا)

(مہرجی فیربوون)

مروڈ تا ئو کاتہی کہ لہ (ناسراو) وہ وہ بہرہو (نہ ناسراو) نہ پوات ہیچ شتیک فیئر
 نابیت.

(پاراماہانسا)

(دانایی)

دوو فریشتە لە شەودا لە سەفەردابوون. یەكەم جار گەیشتنە مائی خیزانیکی دەولەمەند. پاشان داوایان لێکردن تا شەو لەوێ بەسەر ببەن. پیاو دەولەمەندەكە لەبری ئەوەی كە یەكێك لە ژوورە زۆرەكان بۆ میوانەکانی تەرخان بکات، ژێرزەمینیکی بچوك و ساردی بۆ دیاریکردن. کاتێك ئەوان دوو پێخەفی خۆیان لەوێ لەسەر زەوی سارد و سڕ رێکدەخست، فریشتە بەتەمەنەكە کونیکی بە دیوارەكەو بێنی و چاکی کردەو. شەوی دواتر، پاش سەفەریکی درێژ ئەوان چوونە مائی جوتیاریکی هەژار، بەلام پیشوازییان لێکرا. جوتیار و هاوسەرەكە ی خۆراکی کەمی خۆیان لەگەڵیاندا دابەشکرد و میوانەکانیان لە پێخەفی خۆیاندا خەواند.

بەیانینی روژی دواتر، فریشتەکان جوتیار و هاوسەرەكەیان بێنی کە دەگریان. بۆیان دەرکەوت کە ئەو مانگایە هەیانبوو و سەرچاوەی بژێویان بوو لە کێلگەكەدا مردووە. فریشتە گەنجەكە لە فریشتەكە ی تری پرسى: (چۆن رێگەتدا ئەمە رووبدات؟ یارمەتیت خیزانەكە ی یەكەمتدا کە پیسکە و نامیهرەبان بوون، کەچی رێگەتدا مانگاکە ی ئەم خیزانە هەژار بەلام بەخشنده و میهرەبانە بمریت کە هەموو شتیکیان لەگەڵماندا بەش کرد؟) فریشتە پیرەكە بە میهرەبانییەو وەلامی دایەو: (رووداوەکان هەمیشە بەو شیوەیە نین کە دیارن! لە ژێرزەمین مائی ئەو پیاو دەولەمەندەدا من بۆم دەرکەوت کە لەناو کونی دیوارەكەدا کەمێك ئالتون شاردراوەتەو و کاتێك بێنیم ئەو ژن و میرده چەنێك چاوچنۆک و پیسکەن، کونەكەم داپۆشی تا نەتوانن ئالتونەكە بدۆزنەو.

دوینى شه و کاتیک ئیمه خه وتبووین، فریشتەى مەرگ هاته سؤراخی ژنه جوتیاره که. من تکام لئی کرد که گیانی مانگا که له بری ئه و ژنه بکیشیت، بویه هه لومه رجه که هه میسه به و شیوه نین که دیارن!

کاتیک بیرمان بیت که هه میسه حیکمه تیک به سهر جیهاندا زاله و رووداوه کان هه میسه به و جوړه نین که دینه به رچاو، ده توانین له سه روو خو په رستی و به نامه ی روژانه ی ژیان، خومان ببینین.

(دیی فۆرد)

(به هه ندوه رنه گرتن)

شاوونی، سه روکی خیلێ (تکومسی) جارێکیان وتی: (ئه گهر هیچ شتیک نابینیت که به رانه بری سوپاسگوزار بیت، دلنیا به که موکوپیه که له تۆوه یه). کاتیک ئیمه به شیوه یه کی به رده وام به دواى چێژى تر، دارایی تر، یان ئامانجی پیشه یی دواتردا ده گه رپین، له وانه یه ئه و شتانه به هه ند وه رنه گرین که ئیستا له به رده ممانن).

(دیی فۆرد)

(رۆحیه تان به ندە به خۆتانەوه)

خوداوه ند ئه فرینه ری تویه، به لام تۆ به هه لبراردنی خۆت، کاریگه ری له سهر چاره نووسی خۆت داده نییت.

(دیی فۆرد)

[چاره کی شه]

گوزارشتی (دهبی کار بکه م) هه می شه کی شه ی زیاتر چاره ده کات نه ک گوزارشتی
(دهبی شتی ک بکری ت).

(دیی فۆرد)

[ته نیا یه کی ک]

له ناو ملیارده ها سپی ر م ته نیا یه کی کیان ده تووانی ت بی ت م رو ف و له ناو ملیونه ها
م رو ف ته نیا یه کی کیان ده تووانی ناودار بی ت . به لام له ناو هه موو گیانله به رانی بووندا
ته نیا یه کی کیان ده تووانی ت (من) بی ت ...

(دیی فۆرد)

[بریار نه دان جو ریکه له بریار]

ئه گه ر هیشتا بریاریکت نه داوه به و مانایه یه که بریاریکت داوه .

(دیی فۆرد)

[ئاوانی خاو]

ئاوانم ئه وه بوو له وانیت ر جیاواز بم ، له کاتی کدا که ری ک ئه وانیت ر ره فتارم ده کرد ...

(دیی فۆرد)

(نەخۆشیی سەرقالی)

سەرقالی یەکیکە لە نەخۆشییەکانی سەردەمی ئێمە. ئەم نەخۆشییە، وزەمان
هەڵدەلوشیت و لاوازمان دەکات و سەرەنجام خەونەکان، هەستکردن بە زەنگینی و
جۆش و خڕۆشمان لەناو دەبات.

سیستەم و دیسپلین تاکە رێگای چوونە دەرن لەم مۆدێلە خۆ رووخێنەرە.
ناتوانین بە سیستەم و دیسپلین مشتومڕ بکەین. سیستەم و دیسپلین لێت
ناپرسیت ناخۆ ئارەزووی ئەنجامدانی ئەم کارەت هەیە یان نا و تەنانت دەرفەتی
هەڵبژاردنیشت ناداتی. دەنگی سیستەم و دیسپلین دەلێت: (ئەمە، بەرنامەی کارە.
وتوووە ئەم کارە ئەکەم، کەوا یە ئەیکەم).

دەبێ ببووریت و لە دلی نەگرت، بەلام دیسپلین باکی بە بیرکردنەوەی تۆ نییە.
بەهیچ شیوەیەکی گرنگی بە بیانوو پۆزشی تۆ نادات و تەنیا سەرکەوتنی تۆی بەلاوە
گرنگە. ئێمە دەبێ لەم خەیاڵە بیینە دەرەووە کە ئەمڕۆ بژارەمان لە بەردەمە کە
ئەمڕۆ ئەم کارە ئەنجام نەدەین.

(دییای فۆرد)

(پابەندى بە پىارەكانەمە)

خەلىك لاي من ئەنالىن:

(دېيى، ئەم كارە زۆر سەختە !)

بەلام لە راستىدا ئەم كارە ئەوئەندەش دژوار نىيە. ئەزانىت دژوارى لە كۆيدايە ؟
ژيان لەگەل خۆتاندا، ئەو كاتەى كە پابەند نىن لە پابەندىيەكانتەنەو. ئەنجامدانى
كارەكان، بەدىسپلىنبون، گەللەكردنى پلان بۆ گەيشتن بە ئامانجەكان و
پەيپەويكردن لەو پلانە ئاسانترە لەوئەى كە بلىيىت چىت ئەوئەت، بەلام ھەر ئەمپۆ و
سبەى بكەيت و ھىچ ھەنگاويك نەئىيىت. ئەم رەفتارەيە كە كارەكە قورس دەكات.
ئەم رەفتارە لەسەر ھەستىكردن بە زەنگىنىت گران دەكەوئەتەو، بەرانبەر
رۆحيەى تۆ رووخىنەرە، قورسە لەسەر دلتان و بۆ دەوروبەرتان زۆر ناخۆشە.
دەتوانىت ئەم بابەتە لە ھەر كەسك پېرسىت كە باجى ئەمپۆ و سبەى كەردنى
داوہ.

(دېيى قۇرد)

(خۆشى و شادى لە كويىيە؟)

خۆشى لە شتەكاندا نىيە، لە ئىمەدايە.

(دېيى قۇرد)

(پیری راسته‌قینه)

هیچ که سیك به به سه‌ربردنی چەند سالتك پیر نابیت. خەلكی تەنیا به ویلکردنی
خەونەکانی خۆیان پیر دەبن. تیپە‌پینی رۆژگار گنج له روخسار دروست دەکات،
به‌لام دەست شتن له تامه‌زرویی و چالاکی، گنج له گیاندا دروست دەکات.
(نژیی فۆرد)

تاب



برایان تره یسی (١٩٤٤)

برایان تره یسی مامۆستایه کی ئەفرینه ره که له سه روو زانین و ده روو ناسییه وه ده پرژیته سه رگه شه و په ره پیدانی توانا تاکه که سی و ریکخواوه ییه کان و له ئاقار بهرزکردنه وه ی ئەنگیزه و شاره زایه تییه کانی به پێوه بردنی فروش و بازار پدۆزیدا ناویکی پرشنگداره .

(پرسىيار لە ملىۋنەرىك)

جاريكيان لە (پۆل گىتى)ى كە لە رۆژگارەدا دەولەمەندترین پياوى جيهان بوو
لييان پرسى بۆچوونت چييه لە بارەى (سەركىشى)؟ لە وەلامدا وتى، كاتىك دەچمە
ناو مامەلەيەكى بازىرگانىيەو يەكەمىن پرسىيار كە دەيكەم ئەمەيه:
(خراپترین رووداو كە دەشيت رووبدات چييه؟)
پاشان ھەموو ھەولەك ئەدات تا ئەم خراپترین رووداو روونەدات.

(چاوەروانىي نابەجى)

قازانجکردنى بى سەركىشى
ئەزمونکردنى بى مەترسى
پاداشت وەرگرتنى بى ھەولدان
وھكو ئەو ھەوايە بى ئەو ھەلەدايك بيت، چاوەپىي ئەو ھەبيت بژيت.

(يەكسانبوونى راستەقىنە)

مەتەوى كارەكەت بە ئەندازەى توانات بيت، خوازيارى ئەو بە تواناكانت بگەنە
ئاستى خواستەكانت.

(مرۆق و بارودۆخ)

ئەو بارودۆخ نییه که مرۆق دروست دەکات، ئەو مرۆقه که بارودۆخ دەخولقیڤیت.

(خوو)

گۆته دەلێت: (هه موو شتیك بهر له وهی ساده بیټ دژواره). هینانه کایه ی خووه باشه کان کاریکی دژواره، به لام ژیان له گه لیاندا ئاسانه.

(به ریوه بردنی کات)

کاتی تو، ژیاڤی تویه. کاتیك له گرنه گرتین کاره کانتدا ههول ئه دهیت، باشتترین کهك له ژیاڤی خۆت وهرده گریټ. هه ر کاریك جگه له کاری گرنه گت ئه نجام بدهیت، به هه دهردانی کاته.

(گریمانه ی گرنه)

من به ئه زموون بۆم دهرکه وتوو که هه موو تاکه که سه لیها توو و کاراکان له چاره کردن و هه لبرینی کیشه کان، پیش هه موو شتیك گریمانه ی ئه وه ده که ن که ریگا چاره یه کی ساده و لۆژیکی له چاود پروانیاندا یه.
سه ره نجام، به رۆحیه تی پراوپر له بره وابه خۆبوون، مکوڤ ده بن و ده چنه دوايان.

(پرسیار)

دوایین جار که شکستت هینا: ههولتدا ههولێ خۆت بههۆی شکسته که بوهستینیت، یان له بهرئهوه شکستت هینا که ههولێ خۆت وهستاند؟

(چوار پرسپاری گرنگ)

چوار پرسپاری گرنگ هه ن که بۆ بوون به که سایه تیه کی بهرز دهتوانیت له خۆتیا بکهیت. ئه م چوار پرسپاره به مشیوهیه ی خواره وهن:

۱- دنیایه کی چۆنمان ده بوو ئه گهر هه موو ئه و که سانه ی تیايدان وه کو من بوونایه ؟

۲- ولاتیکی چۆنمان ده بوو ئه گهر هه موو ئه و که سانه ی تیايدان وه کو من رهفتاریان بکردایه ؟

۳- کۆمپانیایه کی چۆنم ئه بوو ئه گهر هه موو کارمه نده کانی وه کو من بوونایه ؟
۴- خیزانیکی چۆنم ئه بوو ئه گهر هه موو که سانه ی تیايدان وه کو من رهفتاریان بکردایه ؟

(راستیه کی ئیلهام به خش)

تۆیان هیناوه ته ئه م دنیا به وه تا له ژیا نی خۆتدا کاریکی سه رسوپهینه ر بکهیت.

(مهكوم به شكست)

نه گهر پيټ وايه بڼ شادي و خوشبهختي تو ده بي كه سيكي تر بگوريت، نه و
مه حكوميت به شكسته ينان.

(كرداري يان راست و دروست؟)

پيش نه وه ي بزانيت نه جامداني چ كاريك كردارييه، بزانه نه جامداني چ كاريك
راسته.

(خويندن گرنه نيه)

نيوه ي دهرچواني زانكوكان له خزمه تي نه و كه سانه دان كه ته نانه ت قوناغي
خويندني ناوه نديشيان ته واو نه كردووه.

(له گهل چ كه سانيكدا خومان به راورد بكهين)

نه و كه سانه ي كه برپويان به خويانه خويان به وانيتر به راورد ناكه ن ته نيا خويان
له گهل نه و باشتريه كه سدا به راورد ده كه ن كه ده توانن بهن.

(ئاياب بە)

بە بېرواي من خەم و خەفەتى زۆرىك لە خەلكى جيهان لەبەر ئەوئەيه كە ھەر كاتىك لە بەيانيدا ھەلەستەن و سەيرى ئاوينە دەكەن، رووبە پرووى كە سىك دەبنەو كە لە ھىچ شتىكى تايبەتدا (جياوان) نىيە. بە بېرواي من ھەريەك لە ئىمە دەبى بگاتە ئەو بېروايەى كە لە بواریك لە بواریكاندا خاوەنى تايبەتمەنديەكى بالايە و دەتوانىت بە شىوئەيەكى تاكانە و تايبەت، شتىكى بەھادار پىشكەشى خەلكى جيهان بكات.

(تەركىز لەسەر خالىك)

لەبرى ئەوئەي كە لە بواری جۆراوجۆرەكاندا لەسەدا يەك يان دوو سوودمەند بىت، ھەول بەدە لە بواریكى تايبەتدا لەسەداسەد شارەزا و بەئەزمون بىت.

(دوو گروپ كە شكست دىنن)

شكست ھى دوو گروپە:

-گروپى ئەو كەسانەى كە پىيان وایە دەتوانن ھەموو كاریك ئەنجام بەدەن.

-گروپىكى تریش كە وینای پىچەوانەى ئەمە دەكەن!

(بایه‌خی نزیکایه‌تی)

نزیکایه‌تی له‌گه‌ل براوه‌کان براوه‌یه‌کت لی دروست ده‌کات و دانیش‌تنت له‌گه‌ل
دۆپراوه‌کان دۆپراویکت لی دروست ده‌کات.

(هه‌لبژاردنی ریگا)

هۆکاری گه‌وره‌ی شکستی خه‌لک ئه‌وه‌یه که ئاماده نین به‌رگه‌ی سه‌ختی و
ناخۆشییه زۆره‌کان بگرن به‌لکو ته‌نیا ئاره‌زوومه‌ندی ئه‌وه‌ن له‌و ریگایانه‌دا هه‌نگاو
بنین که له‌پیشدا هه‌موار کراوه و تیپه‌پین پیایدا پره له‌خۆشی و سه‌رگه‌رمی.

(ئاینده هه‌ی کییه؟)

ئاینده هه‌ی ئه‌و که سه‌ سه‌رکیشانه‌یه که به‌ ئیراده‌یه‌کی تۆکمه‌وه سنووربه‌ندی و
کۆسپه به‌ رواله‌ت تۆقینه‌ره‌کانیان لابردووه، ئه‌وان ترسیان له‌به‌رانبه‌ر هه‌موو
شتیکی نادیار و نه‌ناسراو کۆنترۆل کردووه و جیاوازی دروست ده‌که‌ن.

(گوزارشىتى جادوويى)

ئەڭ گىرەڭگىرىن خووۋى كە دەتووانىت بۇ گەيشىتن بە سەر كەۋىتن و بەختەۋەرى لە خۇتدا دروست بىكەيت، دووبارە كىرنەۋەى گوزارشىتى (من دەتووانم ھەر كاتىك بىمەۋى سەر كەۋىتن بىم) ۰۵

(كىلى بىرۋابە خۇبۋون)

كىلى بىرۋابە خۇبۋون ئەۋەيە كە سەرەتا بىرپار بەدەيت كە چىت ئەۋى و پاشان بۇ گەيشىتن بە خواستى خۇت بە جۇرىك رەفتار بىكەيت كە ۋەك بلىنى شىكست بوۋنى نىيە.

(لە ھىچەۋە تا ھەمۋە شىتىك)

ھىكايەتى سەر كەۋىتن مۇۋەقەكان، ھىكايەتى ئەۋ كەسانەيە كە لە ھىچەۋە دەستىان پىكرىد و گەيشىتنە ئەنجامى بەھادار.

(ئاۋات يان ئامانچ؟)

خەلكى ئاسايى ھىوا و ئاۋاتيان ھەيە كەسانى بىرۋابە خۇبۋوش، ئامانچ و بەرنامەيان ھەيە.

(پلاندانان)

پلان دانه نان، پلاندانانی شکست و بی به ره مییه.

(وهکو کریستوف کۆلۆمبیس مهبه)

همهوان ده یانه وی شاد و به خته وهر بن. به لام گه یشتوومه ته ئه و نه جامه ی که
هموو نابه خته وهره کان ئه و که سانه ن که له ژياندا سؤراخی ئامانچ ناکه ن. ئه و
که سانه ی که به خته وهر نین سؤراخی ئامانجیکی دیاریکراو ناکه ن له ژياندا. ئه وان
وهکو کریستوف کۆلۆمبیس که بی ئه وه ی بزانی ریگای سه فهری گرته به ر. کاتیکی
گه یشته سه رزه مینیکی نوێ نه یزانی گه یشتوو ته کوێ. کاتیکیش گه رایه وه ولاتی
خوی، دیسان نه یده زانی له کوێه هاتوو. زۆر که س له م هه لومه رجه دا ده ژین.

(چۆن قسه بکهیت)

ئه گه ر ده رباره ی باشتترین شت له م دنیا یه دا بۆ مرؤفایه تی پرسیارم لی بکه ن،
ده لیم:
(سه رتان به رز راگرن، سه یری کیشه کان بکه ن و بلین: من له ئیوه گه وره ترم،
ناتوانن تیکمبشکینن).

(تايپەتمەندى)

بچوكتىن ھەنگاۋ، لە گەۋرەتتىن بېرىپ باشتىرە .

(ياساڭا ۋىنەدانەۋە)

كاتىڭ بەرانبەر ئاۋىنەيەك دەۋەستىت ۋ ۋىنەي خۆتى تىادا دەبىنىت، دەزانىت
ئەم ۋىنەيە بە لەبەرچاۋگرتنى ئەۋ شتەي دەدرىتە ئاۋىنەكە دروست دەبىت. كاتىڭ
دەپوانىتە ھەر بەشىڭ لە بەشەكانى ژيانىت، بۆت دەردەكەۋىت كە تىپوانىن ۋ
باۋەرەكانت ۋىنەدانەۋەيان بۆت ھەيە . تۆ دنيا نەك بەۋ شىۋەيەي كە ھەيە بەلكو
ئەۋ شىۋەيەي كە ھەيت ۋ دەتەۋى، تەماشا دەكەيت، بوونت لە ناختدا دەرىدەخات
لە دەردەۋەتدا چى ئەگۈزەرىت.

(خۇراكى ئەقلى)

ۋەكو چۆن ئەۋ شتەي دەيخۆيت كاريگەرىت لەسەر دادەنىت، ئەۋەشى كە
ئەيدەيتە ئەقلىت، كاريگەرە .

تهيلول



نيل دۆنالد وۆلش

وۆلش له خيزانيكى ئاييني له (مىلفاكي) ئامريكا هاتووته دنياوه. دايكى نيل وهكو يه كه مين مامۆستاي مه عنه وي، فيرى مناله كه ي كرد كه نابيت له خودا بترسيت. نيل پاش كه وتن و هه لسانه وه ي بيشومار له ژياندا، سه ره نجام له سالي ١٩٩٢ يه كه مين كتيبي خو ي به سى به رگ بلاوكرده وه به ناوي (گفتوگو له گه ل خوادا) كه به زووي بووه پرفروشتين كتيبي جيهان - ئه و له گه ل نانسي هاوسه ري دا، به جيهاندا ده گه ريت و له گه ل خه لكيدا ئه دويت تا پييان بليت له گه ل خوادا قسه بكه ن.

(خولقاندنى بەرىكەوت)

من فيربوم كه شتيك به ناوى ريكهوت نيه و كاتيڪ ئامانجه كانت روون بن،
خوداوهند له ريگه ي رووداوه هاوكاته كان، بهرنامه ي ئيمه ريكدە خات. چەندە ي
هۆشيارانه تر بژيت، پە ي به رووداوى (ريكهوت) ي زۆرتر ئەبەيت له ژياندا.

(كيشەكە خۆمانين)

ئەگەر له ژياندا ئەو شتە ي ئاواتتە پيى ناگەيت له بەرئەوه نيه كه خوداوهند
نەبويستووہ وه لامگۆي نزاكانت بيى، بەلكو له بەرئەوه يە كه ئەوہ ي بيري
ليدەكەيتەوہ، ئەوہ ي دەلييت و كارى پيدەكەيت پيچەوانە ي ئەو شتە يە كه ئاواتتە
پيى بگەيت.

(تۆ هەلدە بژيريت)

هەرچيەكيت خۆت هەلدە بژيريت كه وەها بيت. ئەگەر بۆ ساتيڪ نيگەرانييت
له بەرئەوه يە كه نيگەرانبوونت هەلبژاردووہ. ئەگەر دلخۆشيت، له بەرئەوه يە كه
هەلبژاردووہ. ئەگەر نارەحتيت، له بەرئەوه يە كه ئەم دۆخت هەلبژاردووہ. ئەگەر
ماندوويت له بەرئەوه يە كه ماندوووبوونت هەلبژاردووہ. ئەگەر خۆشەويستيت
له بەرئەوه يە هەلبژاردووہ. ئەگەر دلشكاويت ديسان ئەو بارودۆخت هەلبژاردووہ.
ئەگەر ژيريت له بەرئەوه يە كه هەلبژاردووہ. ئەگەر هەست دەكەيت ستهمديدەيت،

لەبەر ئەو ھۆکارە یە کە ئەم حالەتەت ھەڵبژاردوو. ئەم پێرستە دەکری تاھەتایە
دریژ بکریتەوہ....

(جیاوازی نیوان بیرکردنەوہ و فیربوون)

منالان ھان دەدەن بۆ (فیربوون) نەك بۆ (بیرکردنەوہ) ی زۆر. بیرکردنەوہ
پەیوەندی ھە یە بە توێژینەوہی بیروباوہر. بەلام فیربوون تەنیا پەیوەندی ھە یە بە
لەبەرکردن.

(ژیانت پەیامتە)

(پەيامی تۆ) شیوازی ژیانی تۆیە. تۆ پەيامە کە لە ریگە ی بوونی خۆتەوہ تیشک
ئەدەیتەوہ.

(دوو پرسیار)

ئەگەر (تۆ) نا، ئە ی کی؟ و ئەگەر ئەم ساتە نا، ئە ی کە ی؟

(لە کانگە ی عەشقەوہ)

چالاک ی سیاسی یان مەعنەوی کارێگەر، ھیچ کاتیك لە کانگە ی تورپە یی یان
نەفرەتەوہ سەرھەڵنادات، بەلکو لە کانگە ی عەشقەوہ جولە دەکات.

(گرنگترین برپار)

گرنگترین برپار كه ئىدهيت ئووهيه كه چ كه سيكيت؟

(كهسيك نيه جگه له تۆ)

له گهل ئوانيتردا به و شيويه رهفتار بكه كه خۆت ئوتهوي رهفتارت له گه لدا
بكریت، چونكه له راستيدا كه سيك جگه له تۆ بوونی نيه.

(ئيمه هه موومان يه كين)

ته نيا يهك په يام ده توانيت بۆ هه ميشه ميژوي مروفايه تي وهرچه رخييت،
كۆتايي به ئازار و ره نه كان بييت و بته پييتته وه بۆ لاي خودا. په يامه كه ش
ئمه يه: ئيمه هه موومان يه كين.

(كهلتووري بهرايى، كهلتووري پيشكهوتوو)

ئوهي كه ئه مرۆ له كهلتووري تۆدا به (سهركه وتن) ناوده بري تا ئاستيكي زۆر
به وشته ي كه تۆ (به دهستي دينيت) به شانازي، پاره، ده سلات و ئه و سامانه ي
كه كۆت كردوو ته وه ده پيورييت. له كهلتووري نويدا (سهركه وتن) به و بره ي كه تۆ
ده بيته هۆي ئوهي كه ئوانيتر (كۆي بكه نه وه) پيوانه ده كريت.

(له ههر دهستیكهوه بدهیت لهو دهستەش وەردەگیرتهوه)

هەر شتێك كه له وانیترت دهوێ بده به ویتتر. هەرشتیكت له دنیا دهوێ بیده به دنیا. هەرچییهك كه له ژیاوت دهوێ بیده به ژیاوت. كانگه و سهراچاوهی شتێك به كه ئاواتته به دهستی بێنیت.

(ئاستهکانی راستگویی)

راستگویی له پێنج ئاستدا دهکریت:

- ۱- له بارهی خۆتهوه له گهڵ خۆتا راستگۆ به.
- ۲- له بارهی ئه ویتترهوه له گهڵ خۆتا راست به.
- ۳- له گهڵ ئه ویتتردا له بارهی ئه وانیتتر راست به.
- ۴- له بارهی ئه وانیتتر له گهڵ ئه ویتتردا راست به.
- ۵- له بارهی هه موو شتیكهوه له گهڵ هه موواندا راست به.

(عەشق پەرچە کردار نییه)

تۆ خه لکت له بهرئهوهی که هه ن خوێ دهوێ یا ن له بهر ئه وهی که هه یت؟
عه شقی راسته قینه به ره می بریارێکه که ده رباره ی ره فتاری خۆت له به رانه به
ئه ویتتر ئه یده یت. ئه گه ر بریاری تۆ په رچه کرداریک بێت که به رانه به ر کرداری ئه ویتتر
ئه یخه یته پوو چیتر عه شق نییه به لکو هه ستیکی ساخته یه.

(گەرىدە مەبە)

ھەمووان بەدوای شىتىكدا دەگەرپىن كەوايە تۆگەرپىدە مەبە، بەلكو ھەر ئەو كەسە
بە كە ئەوانىتر بەدوايدا دەگەرپىن.

(پىۋىستىبۇون لەناو بىە)

گەرەترىن ديارى كە ئەتوانى بىدەيتە كەسىك ئەوئەيە كە تۈانا و ھىزى ئەوئەي
بەدەيتى پىۋىستى بە تۆنەبىت و بۆ ھىچ شىتىك پىۋىستى بە تۆنەبىت.

(ھەموومان يەك خىزانىن)

خىراترىن رىگە بۆگەيشتن بە عەشق و ھەستى ھاوخەمى بەرانبەر ھەموو
مىرۇفائەتى ئەوئەيە كە ھەموو مىرۇفەكان وەكو ئەندامانى خىزانى خۆت بىينىت.

(گەرەترىن ناپاكى)

ئەگەر بۆ خۇلادان لە ناپاكى بەرانبەر گروپ ناپاكى بەرانبەر خۆت بىكەيت، ئەوا
لە ھەر بارىكدا بىت ناپاكىت كىرەوۋە و ئەمەش گەرەترىن ناپاكىيە.

(ههلبژاردن)

به رده وام هه ر ئه وه يان هه لېژيره كه خودا هه ليدنه بژارد.

(گهواره ترين تهحه دى)

خودا وه ند جگه له بېگه ردى نه يخولقاندووه. بويه ژيان ته واوه، وه كو چوڼ خودا ته واوه. تاكه تهحه دى به رده ممان بينينى ئه م ته واوييه يه.

(گرنگ ترين پرسىيار)

گرنگ ترين پرسىيار كه نه ژادى مروڤ له به رده ميدايه ئه وه نيه كه تو چ كاتيكى ژيان وانه يه ك فير ده بيت به لكو ئه وه يه كه چ كاتيك كار به و شتانه ده كه يت كه فيريان بوويت؟

(زور ترين قوتابى، زور ترين ماموستا)

ماموستايه كى راسته قينه ئه وه نيه كه زور ترين قوتابى هه بيت، به لكو كه سيكه كه زور ترين ماموستا پېگه يه نيته.

(سى تايىپەتمەندى)

يەككە دەيگوت ھەموو كەسك بۇ گە يىشتىن بە مەزنايەتى تەنيا سى تايىپەتمەندى
پيويستە:

ئازايەتى! ئازايەتى! ئازايەتى!
ئەو راستى دەکرد.

(پايەندى بە بەھا دەروونىيەكان)

رېگە بە خۇتان مەدەن بۇ بۆيۈى كاريك بىكەن كە قولتيرىن ھەستى دەروونىي،
بوونتان بىرپىتە ۋە.

(مەۋەستە)

لاوازترىن كار لە ژياندا ئەۋەيە كە دەست نەدەيتە تەقەلا ۋە ھەل، چونكە ۋا وينا
دەكەيت كە لە پيشدا دەزانيت ئەنجامە كە چى دەبىت. ئەم مەسەلەيە وزە
دەۋەستىنيت تەننەت پيش ھەۋلدانە كەش. پيش كارەكە، خۇت مەۋەستىنە.

(له جوړی دووهمیان به)

ده کړی بلین به گشتی دوو جوړ مرؤف له سر زهوی هیه: یه کیکیان مرؤفی
(دووباره که ره وه) و نه ویتریان مرؤفی (گۆپهر). دووباره که ره وه کان نه و که سانه ن
که ده پواننه رابردوو و نه وهی که له رابردودا روویداوه دووباره ی ده که نه وه و
گۆپهره کان نه و که سانه ن که ده پواننه رابردوو و نه و شته ی که نیستا له رووداندايه
ده گۆپن تا دووباره بووه وهی رووداوه کانی رابردوو نه بیت. تۆ ده توانیت ببیته
یه کیک له گۆپهره کان.

(رهځنه گر یان وهرچه رځینه ر)

تۆش ده توانیت وه کو نیوه ی خه لکی جیهان بیت، جیهانیک که له بهر نه وه ی
به پتی ئاره زووت نه بووه چه ند جاريک رهځنه ت لیگرتووه، ده شتوانی
وهرچه رځانیک بیت که ئاره زوومه ندی ته ماشاگردنیت له م جیهانه دا.

(پیوه رکی هه لسه نگان دن)

نه گهر تۆ پیویستت به پیوه ریک بیت که به هویه وه بتوانیت حوکم بدهیت چ
شتیک بۆ نه ژادی مرؤی باشه یان نا، نه م پرسیاره ساده یه له خۆت بکه: نه گهر
هه مووان نه م کاره یان نه نجام بدایه چی روویده دا؟

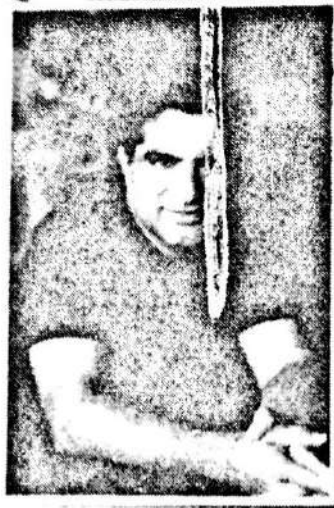
(ئازادىكا)

ئەمەي كە ئەوانىتر سەربەست بىكەيت لە پابەندىبون بە پەيمانەكان و ناچارىان
نەكەيت بەلەين بىدەن، لەوانەيە لە كورت مەودا دا بە زيانى تۆ تەواو بىت. بەلام لە
دوورمەودا دا ھەرگىز زيان بە تۆ ناگەيەنەت. چونكە كاتىك تۆ ئازادىي كىردار
ئەدەيتە ئەويتەر، لە راستىدا ئازادىت بە خۆت داوھ. ھەر ئەمەش تۆ لە ئازار و خەمى
زيان گەيشتن بە ھەستى بە ھادارىت دەرباز دەكات كە لە ئەنجامى فشارى تۆ بۆ
سەركەسىك تا پابەند بىت، روودەدات.

تشرىنى يەكەم



۴



دىپاك چۆپرا-ئەوانىتر

دكتور دىپاك چۆپرا (بە رەچەلەك ھىندى) سەرۆك و بونىادنەرى دامەزراۋەى
پزىشكىي (ئايورودا) يە. ئەو بۆ بەئىداربىۋانى سىمىنارەكانى لە كۆلىژەكانى
پزىشكىي ئەمىرىكا تا رىكخراۋى تەندروستىي جىھانى و رىكخراۋى نەتەۋەكان لە
نيويۆرك وتارى پىشكەش كىردوۋە.

(جىم رىد فىلدى)، (تۆنى بازەن)، (ئەرىك فرۆم)، (ماكسوئىل مالتن)، (جۆزىف
مورفى)، (سانىا رومان)، (دون خوان)، (مىگىل روين)، (جىرالدى جىمبالسكى)، (سكۆت
پەك)، (ساتىا سايى بابا)، (ىن مىلمن)، (سپىنسەر جۆنسەن)، (ئاتانىل براندىن)،
(رىچارد كارلسون)، (ئەلبېرت ئەلىس)، (ئاگ ماندىنو)، (ئەبراھام مازلو)، (خوزى
سىلفا)، (كارىن ھورناي)، (دەيفىد برىز)، (گورجىيىف)، (پال تويچىل).

(تەمەن)

تەمەن تەنیا ژمارەيە.

(دییاک چۆپرا)

(عەشقی ئخودایم)

هیچ شتێک نییە ئەنجامی بدەین تا خودا زیاتر خوشی بۆین. هیچ شتێکیش نییە
کە بتوانین ئەنجامی بدەین تا خوشەویستی خوا بۆ ئێمە کەمتر بێتەو.

(دییاک چۆپرا)

(عەشق چیمان لەگەڵدا ئەکات)

مارلین، ئارتۆری گەیان دە شوینێک کە خۆرەتاو لە نیووەپۆدا تیایدا
دەدرەوشایەو. مۆمێکی داگیرساو لە دەستی مارلیندا دەرکەوت، لەبەرانبەر خۆردا
رایگرت و پرسى: (ئایا دەتوانیت ببینیت کە رووناکە یان نا؟)
ئارتۆر وتى: (نا، خۆر ئەوەندە درەوشاو بوو کە گری مۆمەکەى نادیار کردبوو).
مارلین وتى: (ئێستا سەیر بکە). تۆپێک لۆکەى لای مۆمەکە دانا و لۆکەکە
دەستبەجی داگیرسا.

کۆرەکە پرسىاری کرد: (ئەمە چ پەيوەندییەکی بە عەشقهو هەیه؟) بەلام
مارلین وەلامی نەدایەو. تەنیا وەنەوشەیهکی کێوی هەلگرت و گوشى و دوو دڵۆپە

له شيله كه ي دلوپانده سهر په نجه كاني ئارتور و فرمانيدا: (تامى بكه). ئارتور
روخسارى گرژ كرد: (زور تاله).

مارلين ئهوى برده كه ناري ده رياچه يه ك و پيى وت ده سته كاني بشووات. ئينجا
فرمانى پيكرد: (ئىستا تامى ئاوه كه بكه، ئايا تو زقالتك تامى تالى ئه دات؟)

ئارتور وتى: (به لام ئه مه چ په يوه ندى به عه شقه وه هه يه؟) مارلين ئه مجاره
وه لامى نه دايه وه، به لام كوپه كه ي برده ناو قوولايى زياترى دارستان و به هيمنى
وتى: (ئارام دانيشه). ئارتور هر به و شيوه يه ي كه پيى وترابوو دانىشت. پاش
چركه ساتيك مشكيك چهند مه تريك له ولاوه خرايه ناو سه وزاييه كه وه. سيپه ريك
به سه رياندا تيپه پى. به لام پيش ئه وه ي مشكه كه بتوانيت بجوليت، هه لويه ك به ره و
ئاسمان به رزى كرده وه و به نيچيره كه يه وه به ره و هيلانه كه ي له به رزايى شاخه كان،
فرى. ئارتور به گيژى و سه رگه ردانييه وه وتى: (خو تو وت وانه ي عه شقت فير
ده كه م. به لام ئه وه ي كه پيشانندام چ په يوه ندى به عه شقه وه هه يه؟)

ماموستا كه ي وتى: (گوى بگره. وه كو مؤميك كه له به رانبه ر خوړه تاودا نادياره،
خوپه رستى تو له هيزى به رگه نه گيراوى عه شقدا شى ده بيته وه. وه كو تاميكى تال
كه هه ركاتي ك ده رياچه بيشواته وه هه ستي پيناكرى. تاللى ژيانىشت هه ر جاريك كه
له كه ل عه شق تيكه لاو بيت، وه كو تازه ترين ئاو، شيرين ده بيت و وه كو نيچيريك كه
هه لوكه رفاندى، گرنه ده ركه وتنيشت له چاوى عه شقيكدا كه قووتت ئه دات وه كو
خاليكى بچوك ده رده كه وييت).

(ئەكسپر)

(دریژترین سەفەر)

مەندى جاز لە ژيانناندا دەچنە سەفەر، لەوانە يە ئەم سەفەرەيان دريژترین
سەفەرتان بێت. سەفەريک بۆ دۆزینەوەى خۆتان.

(جەيمز فيلد)

کارە گەرەکان مەرقى گەرە ئەنجامى دەدەن.

(تۆنى بازەن)

(عەشق واتە....)

عەشق واتە يەکیى لە گەل کەسێک يان شتيکی دەرەوەى خۆت، بە مەرجى
پاراستنى جياوازی و يەکیارچەيى بوونی خۆت.

(ئەريک فرۆم، ئەلمانیا ۱۹۰۰-۱۹۸۰)

(تيپەرينى ژيان)

چۆنیى بەسەربردنى رۆژانى ژيانمان لە راستیدا بە واتای چۆنیى بەسەربردنى
ژيانمان دیت.

(ماکسوئل مالتن)

(کۆتايى تورەيى)

کۆتايى تورەيى، شەرمکردنە.

(جۆزيف مورى)

(ئازار)

كاتيكي زوري خاياند تا تيگه يستم كاتيک رقم له كه سيكه هيچ ئازار و زيانتيك به و
ناگات به لكو نه وه ته نيا منم كه ئازار ده چيژم.

(سانيا رومان)

(دنيايي له پشت سه رمانه وهيه)

هيچ ريگايه كي روون له پيشمان نيه. هه موو ريگا روون و دياره كان له پشت
سه رمانه وهن.

(فلورانس سكرلشين)

(گرهنتي تاينده)

هه ر كاريك كه ئيستا نه نجامي نه دهيت ده شي دوايين كارت بيت له سه ر زه وي.
ده شي دوايين خه باتي تو بيت. هيچ هيژيک له م دنيايه دا ناتوانيت زامني نه وه بكات
كه تو خوله كيكي تر زيندوو نه بيت.

(دۆن خوان - كاستاندا)

(هەر ئیستا دەتوانیت لە بەهەشتدا بژیت)

بەهەشت یان دۆزهخ هەر ئیستا و هەر لێرەیه. پێویست ناکات چاوه‌پێ بکەیت تا بمریت، ئەگەر بەرپرسیاریتی ژیان و کارەکانت بگریتە ئەستۆ، ئەو کاتە ئاینده لە دەستی تۆدا یە و تۆ دەتوانیت لە هەمان کاتدا کە جەستەت زیندوو، لە بەهەشتدا بژی.

(میکێل روبین)

(بەخشین)

بەخشین واتە ئەوەی کە زیندانییەك ئازاد بکەیت و بۆشت دەرکەوی کە بەندییەكە خۆتی.

(سکۆت پەك)

(عەشقی مەرجدار)

زۆربەی ئەو شتەکانی کە ئێمە لە ژياندا بە عەشق ناوی دەبەین لە جۆری عەشقی مەرجدارە کە لە سەر بنەمای دەگمەنی، بە دانوستان و کڕین و فرۆشه. وشە ی دیار لە عەشقی مەرجداردا (ئەگەر)ە. عەشقی تۆ دەبێ ئەگەر بە ویستی من رەفتار بکەیت. ئەگەر لەگەڵ ئەو قالبەدا گونجاو بیت کە لە ئەقڵدا دروستم کردوو ئەو عەشقی تۆ دەبێ. ئەگەر نمرە ی باشتەر بینیت، ئەگەر لە کاتی خۆیدا لە ئیش بگەڕیتەوه، ئەگەر رۆژی لە دایکبوونم بێر بیت، ئەگەر هەستێکی زۆرتر لە خۆت

بخه یته پروو و هاوسه ریکی باشتربیت، ئەگەر جگەرە نەکیشتیت، ئەگەر خۆت لاواز
بکەیت، ئەگەر سکالا نەکەیت...

ئەگەر کەسی بەرانبەر خواستەکانی ئێمە جیبەجی بکات یان بەپێی ئارەزووی
ئێمە بگۆرێت، هەست بە خۆشحالی دەکەین. ئەگەر ئەو خواستەکانی ئێمە
نەهێنێتە دی یان نەگۆرێت نارهەت و ناوێد دەبین و کاتیکیش کە نارهەتی و
دلته‌نگیەکان کە لە دەبن ئەوا دەبنە تورپیی و قین.

(جیرالد جمبالسکی)

(هەلە مەکەن)

ئامانجی ژیان بردنەوێ نیه. ئامانجی ژیان گەشەکردن و بەشداریکردنە. کاتیکی
ئاوردەدەیتەوێ داوێ و ئەو کارانە لە ژیاڵی خۆتدا ئەنجامت داوێ، لەو خۆشییە
بە ژیاڵی کەسانی تەرت داوێ چێژی زیاتر وەرەگریت نە ئەو کاتانە کە پێشیان
کەوتووێتەوێ و شکست پێ هێناون.

(جولیا کامیرون)

(پێدان و وەرگرتن هەر یەکە)

پێدان و وەرگرتن یەکە، بۆیە بە یارمەتیدانی ئەوانیتر لە راستیدا یارمەتی
خۆمانمان داوێ.

(ساتیا سایا بابا)

(دەستى خوداۋەند)

ھېچ شتېك لە ژياندا لەو شيرينتر نىيە كە كەسېك مەۋقى خۆش بويت. من لە
ژيانى خۇمدا ھەركاتېك تېگە يشتېم كەسېك خۆشى دەوېم، ۋەكو ئەو ۋابوۋە كە
ھەست بە دەستى خوداۋەند لەسەر شانى خۇم بكم.

(دان مېلمەن)

(پېناسەى بلىمەت)

بلىمەت كەسېكە كە بەردەوام بېرۆكەكانى لە ھىزەو دەكاتە كردار.

(سېنسەر جۇنسۇن)

(دەرەنجام)

بە ئاسانى دەتوانىن خۇمان لە ژىر بارى بەرپرسىارىتى قوتار بكمەين بەلام
ناتوانىن لە دەرەنجامەكانى رابكمەين.

(ناتانىل براندن)

(بەھاي رېنووينى ۋ چاكەى خوداۋەند)

دەستە رېنووينەكان، دەستەكانى خودان.

(رېچارد كارلسۇن)

(چوار وهرز)

چوار کهس له چوار وهرزدا درهختیک به چوار شیوه دهبینن، له حوکمداندا په له مه کهن.

(تالپیرت تالیس)

(سپاردن)

ناینده به باشتیرین دهسته کان بسپیړه، نه و دهستانه ی که هی خودی خوټن.
(تالبراهام مازلی)

(دوو جوړ نارازکا)

مروغه نارازییه کان دوو پۆلن: نه و نارازییانه ی که کار ده کهن و نه و نارازییانه ش که ته نیا دهسته کانیاں له یه کتری قوفل ده کهن. یه که میان نه وه ی که ده یه وئ به دهستی دینیت و دووهمیان نه وه شی که هیه تی له دهست ددات. بۆ نه وه ی یه که میان چاره یه ک نییه جگه له سرکه وتن و بۆ دووهمیان هیچ چاره یه ک نییه.

(ناگ ماندینق)

(كارەسات)

كارەساتى ژيان ئەو نىيە كە زوۋ كۆتايى بىت، بەلكو ئەو يە يەكجار زۆر بۆ دەستېيىكردى چاۋەپوان بىن.

(خوزى سىلغا)

(چەمكى ژيان)

چەمكى ژيان لە ھەبوونى ھەموو شتىك، زياترە.

(كارىن ھۆرنى)

(دەرەنجامەكانى ئاتومىدىكا)

لە ئايندەى ئاتومىدەكاندا ھىچ شتىك روونادات.

(دەيفد برنن)

(مرۇق ئاوينەى خوداۋەند)

ھەر مرۇقتىك ئاوينەىەك كە ھىزى خوداۋەند تيايدا رەنگى داۋەتەۋە.

(گورجىيىف)

(دووو ههلبژاردن)

تو دوو ریگات له بهرده مدایه:

یه که م گورینی نه قلیهت به ره و هوشیاری

دووو م سه لماندنن نه مه ی که پیویستت به گورینی نه قلیهت نییه

ته قریبه ن هه موو خه لک ریگه ی دووو م نه گرته بهر.

(پال نویچل)

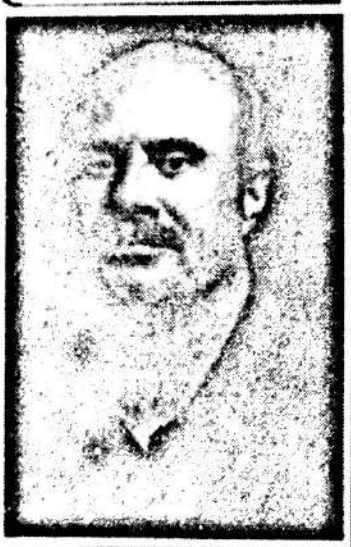
تشرىنى دوۋەم



بازرگان، ۋەبەرەين و نووسەرى
بەناوبانگترین كىتەبى (باوكى دەۋلەمەند، باوكى
هەزار) ۋانەى كىردارى و گىرنگ لەبۋارى
بەپىۋەبىردىنى سەرچاۋە دارايىيەكان پىشكەشى
خەلك دەكات.



رۆبەرت كىوساكى-۱۹۴۷



نووسەر و ۋتارىيىتى ناسراۋ، لە بۋارى خۇ
پىگەياندىن، ھەستكىردن بە زەنگىنى و چارەسەرى
خىزانىدا.

فېلىپ ھەگرا-۱۹۵۰

(هۆش يان بويى؟)

زورجار له دنيای واقعيډا، نه وه هژش و ټاکايي نيهه که مړؤ بهر و پيش ده بات
به لکو بويړيه که بهر و پيشه وه ناراسته ي ده کات.

(رہبرت کیوساکی)

(رازیک)

زماره په کی که می خه لک هه ن که ده زانن به خت قابیلی خولقاندنه .

(رابطہ رت گھوساکی)

(جيا وازي)

ناسته‌کانی خواره‌وه و ناوه‌ندی کۆمه‌لکه بۆ پاره ئیش ده‌که‌ن، به‌لام ده‌وله‌مه‌نده‌کان پاره دروست ده‌که‌ن.

(رقبہ رت گھوسا گری)

(رووځپوهنيز ټرين وشنه)

رووخینا رترین وشه ، (سبه ینی)یه .

(ریڈیو رت کیوساکی)

(خالی لاوازی فیرکردن)

هۆکاری سهره کی که ده بیته هۆی ئه وهی زۆربهی خه لکی له تهنگانهی داراییدا
 بژین ئه وهیه که ئه وان سالانیکی زۆری ته مه نی خۆیان له قوتابخانه کاندایه سهر
 ده بن به لام هه رچی په یوه ندی به پاره وه هیه هیه هیه فیر نابن. ئه نجامه که ش
 ئه وهیه که خه لکی ته نیا فیری ئه وه ده بن بۆ پاره ئیش بکه ن....
 به لام هیه کاتی که فیر نابن چی بکه ن تا پاره ئیشیان بۆ بکات.

(رۆبه رت کیوساکی)

(ریگای دهوله مه ند بوون)

ته نیا ئه وشتهی که له میشکی تۆدایه، دیاری ده کات که چ شتی که له ده ستاندا
 بیت. پاره ی ئیوه بیروکه یه که. ئه گه ر ده تانه وی پاره ی زیاترتان ده ست بکه ویت،
 به ئاسانی بیرکردنه وه تان بگوین.

(رۆبه رت کیوساکی)

[بېر كړنه وه كې ده به ننگانه]

له شه وېكې ساردې زستاندا، پياوړې به باوه شيك داره وه، له به رده م سؤپايه كې
گه وړه ي دار دانېشتبوو و به سهر سؤپاكه دا هاواري كړد: (هر كاتيك تۆ گهر مات
به خشيېه من، ئه وا دارت ده خه مه ناو!) كاتيكېش مه سه له ي پاره، عه شق، شادي،
فروشتن و مامه له دېته بهر باس، ده بې هه موومان بيرمان بېت كه پيش هه موو
شنيك ئه وه ي ده مانه وېت بېبه خشين تاوه كو پۆل پۆل ده ستمان بكه وېته وه.
(رؤپهرت كيوساكي)

[نېشانه]

براوه بوون واته نه ترسان له دۆران. له ژيانې كه سېي خؤمدا تيگه يشتووم كه
سهر كه وتن هه ميشه به دواي دۆران كېدا دېت.
(رؤپهرت كيوساكي)

[قبول كړنه سهر كې شي]

له هه موو ئه و سالانه ي كه به سهر م بردوون، هه رگيز ريكه وتي ده وله مه نديكم
نه كړدوه كه له ژيانېدا لاني كه م جاريك پاره ي له ده ست نه دابېت. به لام
له به رانه ردا خه لكېكي بې پاره ي زؤرم بينيووه كه هه رگيز له ژياندا فلسيكيان
له ده ست نه داوه.
(رؤپهرت كيوساكي)

(پەندى تەكساسى)

ئەگەر پارەكەت كەمە و دەتەوى دەولەمەند بېيت پېش ھەموو شتېك پېويستە
ھېزى (سەركىشى) پەيدا بىكەيت نەك خۇپارېزى. تەكساسىيەكان پەندىكىان ھەيە
كە دەلئىت: (ھەمووان ھەز دەكەن بچنە بەھەشت بەلام كەس ھەز ناكات بمرىت...)
ھەموو خەلك ئارەزووى دەولەمەندىبونىان ھەيە بەلام لە زىانى دارايى دەترسن.
بۆيە قەت ناچنە بەھەشت.

(رۆپەرت كىوساگى)

(خستىنەكار)

مروڧىكى ئاقل و ھۆشيار ھەمىشە ئەو كەسانە دەخاتە سەركار كە لە خۇي
ھۆشيارترن.

(رۆپەرت كىوساگى)

(بەرھەمى فېربوون)

قوتابخانەكان بۆ پەرۋەردە و خولقاندنى كارمەندانى باش دروستكراون نەك
خاۋەنكارانى باش.

(رۆپەرت كىوساگى)

(مىژۈۋە)

ئىمە تەنیا ئاۋ و بەرۋارە كانمان لە مىژۋو بىر دەمىننەتەۋە نەك وانەكانى.

(رۇبەرت كىوساكى)

(ھەستە)

لە بىر كىردنەۋەدا كەكك لە ھەستەكانت ۋەربىگرە نەك ئەۋەى كە بە ھەستەكانت
بىر بىكەيتەۋە.

(رۇبەرت كىوساكى)

(راست كىردنەۋەى دەربىرىن)

ھەر جارىك گويم لى دەبىت كەسىك پىم دەلىت: (تو ناتوانىت ئەم كارە ئەنجام
بدەيت). بىريان دىنمەۋە كە ۋا باشترە بلىن: (من ھىشتا نازانم چۆن ئەم كارە
ئەنجام بدەم....)

(رۇبەرت كىوساكى)

(رۇلى ھۆشيارى)

زانپارىيەكانت باشترىن سامانتن ۋ ناھۆشيارىتان گەرەترىن مەترسى سەر
زىانتە.

(رۇبەرت كىوساكى)

(رازى دهوله مەندىبون)

زۆر جار خەلکی ھەرگیز براوە نین، چونکە زیاتر بیر لە شکست دەکەن وە وایى دەترسن. ھەر لەبەر ئەمەیه کە من قوتابخانەکان بە دەبەنگ لەقەڵەم دەدەم. ئێمە لە قوتابخانەکاندا ئەوە دەخوینین کە ھەلەکان شتی خراپ نین و بۆ ئەنجامدانیان خۆمان بە شایستەى سزا دەبینین. بەلام بە ئەنجامدانى ھەلەیه کە ئێمە فێربوین و شارەزا بوین. ئێمە بە کەوتنە سەر زەوى، فێرى روشتن بە رێگادا بوین. ئەم مەسەلەیه لەبارەى دەوله مەندىبونیش راستە. ھۆکارى بنچینەى ئەمەى کە زۆربەى خەلکی دەوله مەند نین ئەوەیه کە لە زیان پێگەشتن دەترسن.

(رۆبەرت کیوساکی)

(دنیاى دۆراوەکان و براوەکان)

براوەکان لە شکست ناترسن. بەلام دۆراوەکان دەترسن. شکست بەشیکی لە پرۆسەى سەرکەوتن. ئەو خەلکەى لە شکست خۆ بەدوور دەگرن، لە سەرکەوتنیش خۆ بەدوور دەگرن.

(رۆبەرت کیوساکی)

(لەداىکىبونى خەون)

نیوەى خەونەکانتان لە ئەقڵدا و نیوەى تریان لە کرداردا لەداىک دەبن.

(فیلیپ مگرا)

(قەسسابى ژاپونى)

باشترین بەشى گۆشت لە قەسابە ژاپونىيە كە داوا كرا. وتى: (هەمووى باشترینە!
من شتىك نافروشم كە باشترین نەبىت).

(فيليب مگرا)

(بەهاى نامۆزگار)

نامۆزگارىيە ژيرىيەكان بەهادارن. ژيرەكان كتومت دەزانن كە چ شتىك مەحالە و
تەنانەت دەشزانن بۆچى مەحالە. هەموو ئەو كارەى كە دەبى تۆ ئەنجامى بدەيت
ئەوێه كە بۆيان بسەلمىنيت بەهەلە دا چوون.

(فيليب مگرا)

(دوو جۆر كار)

تواناى كەسەكان بەو كارانە نىيە كە دەستيان پىكردوو بەلكو بەو كارانەيە كە
تەواويان كردوو.

(فيليب مگرا)

(ههچ شتىك مەحال نىيە!)

شقارتە، ئاگرىكە هەلدەگىرىت. پىش داھىنانى، خەلكى بەم بىرۆكەيە
پىدەكەنين، رىك وەكو ئەوێه كە ئەمۆكە كە سىك داھىنانى سىستەمى
فېنككەرەو بە قەبارەى قەلەمىك، پىشنيار بكات.

(فيليب مگرا)

(پیشینانی نهوه کانیټ)

گرنگ نییه شانازی به پیشینه کانت بکایت، نهوه ی گرنگه شانازی کردنی نهوانه به
تووه.

(فیلیپ مگرا)

(جیاوازیی ناسمان و ریسمانه)

هندي کس هرکوییهك بچن خوشی له گه ل خویمان ده بن. هندي که سیش
هرکاتیک بچن خوشی ده هیئن.

(فیلیپ مگرا)

(شویینی دایک و باوک)

ژیان، کتییی فیروونی نییه و هر له بهر نهوه شه که هه موومان دایک و باوکین.
(فیلیپ مگرا)

(دهمهوهکا...)

دهمهوهی به و جوړه بژیم که شهوه کانم پر نه بن له هه سرهت و داخ.
(فیلیپ مگرا)

(ژيان پېشېركېيەكى وەرزشىيە)

يارىي ژيان، پېشېركېيەكى تونده. هەندى جار مەوداي نيوان سەرکەوتنىكى گەرە و شکستىكى گەرە زۆر كەمە. لەكاتى تەماشاکردنى پېشېركېيى يارىي سەلە و تۆپى پېدا، ئەبىنن كە هەندى جار براوہ تەنيا بە يەك گۆل ديارى دەكرىت كە ئەويش لەوانەيە بە تۆرەي خۆي بەھۆي جولەيەك يان سىستىيەكەوہ يارىزاننىكى ناو بارودۆخە ھەستيارەكان بىت. ژيان زۆر لە پېشېركېيى وەرزشى دەچىت. ئەو كارە زۆر بچوكانەي كە ئەنجامى دەدەيت يان ئەنجام نادەيت، دەتووانى ئىمتىيازىكى ھەستيارت بداتى كە دەبىتەھۆي سەرکەوتن يان لىت بسەنىت.

(فېلېپ مگرا)

(رۆژنىك لە رۆژان....)

ھەر كەسىك لە كەسەكان رۆژنىك لە رۆژان (ھىچ كەس) بوو بە بىرۆكەيەكى جوان و درەوشاوہوہ.

(فېلېپ مگرا)

(ھىچ جىاوازييەك دروست نايت)

رېگا چ ئەوہى كورت بىت يان درىژ، بە پېدارپۆيشتن نەبىت كۆتايى نايت.

(فېلېپ مگرا)

كانوونى يەكەم



۲

مەزىنەكانى مېژوو

مەمەد ەلى كەلى، كارل يۆنگ، شارل دوگول، ئەبراھام لىنگولن، تىئودور
رۇزفېلت، چارلز داروین، تۆماس جىفەرستون، مارتىن لوتەر كىنگ، فېكتۇر ھوگۇ،
جۇرج بېرناردشو، جۇزېف بېسمارك، ئەلبېرت كامۇ، ئەرنست ھەمەنگواي، ئەلفرېد
ھېچكۆك، مەھتەم گاندې، سوكرات، ئەفلاتون، دافىنشى، كافكا، فان كوخ، مۇرىس
مىتەرلىنك، جان جاك رۇسو، زىددەشت، لاوتزو، ئەلفرېد ئەدلەر، سەينت فرەنسىس
ئاسىسى، ماركس، ئادەم سىمىس، ويل رۇجەرز.

(خاكيپوون)

كاتيک که ميک که ورهيت (خاكيپوون) که وره ترين کيشه ي جيهانه .

(محەمەد علي کلاي)

(گەمژە کييه؟)

نۆربه ي کات تاکه کان، نه وانه يتر که ناتوانن لايان تيبگەن به که مژە له قەلەم دەدەن.

(کارل يونگ)

(ئشايستەيي)

میلله ته کان هه مان نه و ميژووه به دهست دپنن که شايسته يانه .

(شارل دوگزل ١٩٧٠-١٩٨٠ هه ره نسه)

(ستراتيژيي مشتومر)

كاتيک ناماده ي مشتومر نه بم له گەل که سيکدا، يە ک له سه ر سيی کاته که م به بيرکردنه وه له خۆم و نه و شته ي که ده مه وي بيليم ته رخان ده که م و دوو له سه ر سيشي بۆ نه و و نه و شته ي که ده يه وي بيليت ته رخان ده که م.

(حه تمهن ده تووانم)

هه رکاتیک له تویان پرسى: (ئایا ده تووانیت کاریک بکهیت، بلى: (بیگومان ده تووانم!) پاشان سه رقال به و بزانه چون ده توانیت نه و کاره نه نجام بدهیت.
(تیۆدۆر رۆزفیلت)

(رازى مانهوه)

نه وه به هیژترین جوړى نیمه نییه که زیندوو ده مینیتته وه، هوشمه ندرینیش نییه. که سیک به زیندوویی ده مینیتته وه که له هه مووان زیاتر لیها توویی گونجانی هه یه له گه ل گۆراند.

(چارلز داروین ۱۸۰۹-۱۸۸۲)

(بوون به مالی تهوانیت)

هه رکاتیک پیاویک ده چیتته بواری خزمه تکردنی خه لکه وه ده بی خوی به سامانی خه لک هه ژمار بکات.

(توماس جیفه رسۆن ۱۷۴۳-۱۸۲۶)

(خوتان به ریوه بیهن ته گینا...)

نه وانه ی که ناتووانن خویان به ریوه بیهن ناچارن ملکه چی ته وانیت بن.

(لیکتور هوگو)

(ويژدانى كار)

ئەگەر كەسىك بە كەناس ناو بېرىت ئەوا دەبى شەقامەكان وەھا پاك بىكاتەو بەو
شېۋەيەى كە مايكل ئەنجىلۇ وئەى دەكىشا و بتهوئن مۇسقىاى دادەرشت و يان
شەكسپىر شىعرى دەوت.

دەبى ئەو وەھا باش شەقامەكان پاك بىكاتەو كە ھەموو خەلك، ئاسمانەكان و
زەۋىيەكان بوەستن و بلىن لىرە كەناسىكى گەورە دەژيا كە كارەكەى بەباشى
ئەنجام دەدا.

(مارتىن لوتەر كىنگ)

قەشەى رەشپىستى ئەمرىكى و رابەرى مافە

كۆمەلايەتتەكان، براۋەى خەلاتى تۆبى

۱۹۶۸-۱۹۲۹

(خالى دەستپىكى رىفۇرم)

باشترىن رىفۇرمكارەكانى دنيا ئەو كەسانەن كە لە خۇيانەو دەست پىدەكەن.
(جۇرج بېرنارد شو)

(تاكەنە يان يىگانە)

بىگانەيى لەو شوئەنەو دەست پىدەكات كە تاكانەيى كۆتايى دىت.
(جۇزىف بىسمارك)

(هاوینا تیکنه شکاو)

له دلی زستاندا، سهره نجام من فیږ بووم که هاوینکی تیکنه شکاو له ناوه ووهدا
شاراوه ته وه.

(نه لېږ کامز)

(پيوهری مه زنايه تي)

به زايی تاوهر به سيټه ره که ی ده پيوړيت و مه زنايه تي پياویش به ژماره ی
حه سوده کانی.

(نه رنست هه مه نگوی)

(بردنه وه یان مردن، ته مه یه پرسیاره که)

له ژيانی پالوانیکدا، (له وانه یه) و (ده شی) بوونی نییه. پرسیاره بنچینه ییه که
ته نیا (بردنه وه) یان (مردن) ه.

(نه لفرید میچکوک)

(ریگه چاره)

جیاوازی نیوان نه و کاره ی ده یکه یین و نه و کاره ی ده تووانین نه نجامی بده یین
به سه بوته وه ی نۆږبه ی پرسه کانی جیهان چاره سر بکه یین.

(مه هاتما گاندی)

(سەررەتا خۇمان)

بۇ تەكەندانى دىنيا پىۋىستە سەرەتا خۇمان تەكان بەدىن.

(سۈكرات)

(ھىزىكا ئىمان)

(ئەگەر بە ئىمانەو بەجەنگىن ئەوا دۈۋ جۈر چەكدارىن).

(ئەفلاتون)

(جۈلە)

ئاسن كە سوۋدى لىۋەرنەگىردىت ئەوا ژەنگ دىنىت. ئاۋى ۋەستا ۋ پىس دەبىت. نەبوۋنى جۈلەش چالاكى لە ئەقل دەسىنىت.

(لىۋناردو دافىنشى)

(رىگىكا بەرگرتن لە پىرىكا)

ھەر كەسىك تواناى بىنىنى جۈانى لە خۇيدا بپارىزىت، ھىچ كاتىك پىر نابىت.

(كافكا)

(خەت بە گومانەكانتدا يىنە)

(گەنجۈ، ھەر كاتىك گۈيت لىۋو دەنگىك لە ناۋەۋەتدا دەلىت تۋ ۋىنەكىش نىت، بەۋپەپى ھىزى خۇتەۋە ۋىنە بكىشە، ئەۋ دەنگە كپ دەبىت، بەلام تەنیا بە ئىش كردن).

(فېنسنت فان كوخ)

(کلاوی خوشبختی)

زۆرک له خه لکی به دواي خوشبختیدا ده گه پین وه کو چون که سیك کلاوی
له سه ر بیټ و به دوایدا بگه پیت.

(مۆریس میتەرلینک)

(چۆنبووین)

به و شیوه یه ی ده ته وی ئه وانیتەر بته پین ئاواش ئه وانیتەر ببینه.

(جان جاک رۆسۆ)

(خۆر به)

خۆر به، که ئه گه ر ویستت تیشکت نه گاته که سیك، نه توانی.

(زه رده شت)

(ریبه راییه تی)

ریبه ری باش که سیكه که کاتیك کاره که ی ته واو بوو خه لکی بلین ئیمه خۆمان،
ئه م کاره ده که یین.

(لاوتزو)

(جهنگ و ژیان)

جهنگ له پیناو پره نسیپه کانی خۆتا ئاسانتره له ژیان له گه لیاندا.

(ئالفرید نادله)

(باشترین نامۆژگارى)

له ههچ شوينيك دهستکردن به نامۆژگارى کارىگه ر نيه مه گه ر نه وهى كه
نامۆژگارييه كانمان كرداره كانمان بن.

(سهينت فره نسيس ناسيسى)

(پيوهريكى به ره و پيشچوون)

ده كرى به ره و پيشچوونى كۆمه لايه تى له سه ر بنه ماي شوينى ژن له كۆمه لدا
پيوانه بكرىت.

(ماركس)

(هه ژاريى ئاواته كان)

تراژيدىي راسته قينه ي هه ژاره كان، هه ژار بوونى ئاوات و ئيلهامه كانiane.

(ئاده م سميس)